BONDIA® ARUBA

Diasabra 8 di September 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Permisologia:
Arte, ciencia, o common sense?

Rode Kruis Aruba no ta transparente



Pagina 3

Di cana pia abou na Aruba, pa dirigi video di celebridadnan grandi



Pagina 32

Dos homber Venezolano pasando varios luga pa horta placa



Pagina 13

Fitville a incia



Pagina 18

155 trahadonan local y 27 di afo pa e di dos fase di refineria

Pagina 4

Titi Tromp:

'Mi mes a uza e remedinan di tera pa alivia malesanan den mi famia'



ORANJESTAD - Diaranson ultimo a tabata tin na Cas di Cultura otro edicion di Sustainable Education Symposium (SES). E tema di e aña aki tabata 'Matanan Medicinal Local'. Oradornan principal tabata ta Dinah Veeris di Corsou. Como tambe oradornan di Aruba, Olinda Rasmijn, Judy Boekhoudt, Titi Tromp, Ciro Marquez, Inger Croes y Urvin Leest.

Titi Tromp ta un personahe conoci na Aruba, principalmente den e districto di Noord. El a participa entre otro den e realisacion di un buki di informacion 'Remedinan di Tera Grupo Uni Noord' cu a ser organisa na luna di november di aña 2010.

Den un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu sra. Tromp, el a papia di su comienso den e mundo di matanan medicinal di tera ora el haya e conocemento di parti di su wela y su mama hopi tempo. E ta conta cu esaki tabata den tempo cu ora un familiar haya un malesa, e tabata tuma hopi tempo pa por yega na un dokter di cas, ya cu antes no tabatin tin auto pa haci esey. Nan mester a cana na pia of riba burico. E ta splica cu tabata tin varios motibonan pakico e hende nan di antes tabata haci uzo di remedinan di tera.

Manera cu sra. Tromp a splica, su mama tabata uza remedi di tera desde cu e tabata chikito pa alivia malesa nan; motibo principal ta cu e remedinan di tera no ta haci daño y nan ta wordo haya tur caminda. Ora e ta papia di yerba como remedi, e ta bisa cu antes e hende tabatin e conocemento y a haci uzo di dje. Un ehempel cu el a duna ta e uzo di 'oregano' ora un hende ta sufri di asma of dolor di cabes; e persona por traha un te y bebe su awa.

E remedinan di tera ta matanan cu ta wordo haya ora bo ta cana rond den mondi of cerca di caya. su uzo ta unicamente pa alivia un dolor of malesa, no ta pa preveni algun enfermedad. Otro ehempel cu el a duna ta e 'Brusca' cu ta pa alivia e keintura, tambe ta kita e dolor di cabes y e ta bon pa bebe si e persona tin friu den su cabes, segun sra. Tromp ta splica.

E ta conta cu na aña 1966 el a bira malo cu problema di sanger y a bay hospital. E dokter a duna varios remedi pa e por mehora su salud pero e no a logra. Dianan a pasa y su ruman muhe a prepara un te di 'Betonica' y a hiba pe na hospital. El a bebe pa mehora su sanger y e stengel pa hor su garganta.

Den comparacion cu awo, antes si un persona di edad halto bira malo of e persona no por cana, e famia mes ta prepara e remedi di tera pa e persona por recupera. Segun sra. Tromp, e dokternan di e tempo aki no ta gusta cu e hende ta uza e remedi di tera pero tin hopi persona ainda ta sigui haci di su uzonan. E motibo ta cu remedi nan di tera ta gratis y ta hopi util pa bida, principalmente pa e persona cu no tin recurso pa paga un consulta of bay pa botica pa cumpra un remedi, sra. Tromp a comenta na final.





Jeon cu meta pa trece mas artista internacional na Aruba

ORANJESTAD – Aruba Island Takeover (AITO) lo tuma luga 1 – 4 di november unda cu varios cantante famoso rond di mundo lo duna concierto na Aruba.

E festival di 4 dia lo conta cu artistanan internacional manera Bad Bunny, J Balvin, Alex Sensation y Jeon, pero lo ta anunciando mas artista cu lo toca pa e otro eventonan cu lo bay tin pa e resto di dianan.

Bon Dia Aruba a probecha e momento pa haci e artista local Jeon algun pregunta. E ta splica Bon Dia Aruba cu e idea a nace for di momento cu el haya oportunidad pa canta cu artista di categoria halto. "Segun e amistad a keda crece, mi a convence pa e bin Aruba, asina e conoce mi isla, pa e wak ken mi hendenan ta."

E ta bisa cu J Balvin semper tabata habri den e tema pa bin pero pa motibo di un orario ocupa tabata dificil. "Awo el a haya oportunidad, el a bisa cu e ta bin anto esaki ta e momento perfecto."

Bon Dia a puntra Jeon kico su plannan ta pa awo, di cual el a contesta cu na e momento aki e ta pone enfoke riba e parti di produci, e no ta cantando hopi pero na 2019 e lo ta canta mas paso su concentracion ta henter riba produci pa motibo cu el a haya trabounan grandi. "Ma kies pa ta productor un rato y otro aña mi ta sigui cu e canticanan."

El a finalisa ta bisa cu su expectativa ta pa trece hit grandi manera Machika hunto cu otro artistanan grandi. Tambe pa trece mas artista den futuro. "Esaki ta djis e comienso. E idea ta pa keda invita artista di afo pa bin aki y bin graba cumi, traha cumi. Tur artista cu kier traha cumi, por bin aki. Asina mi no tin mester di bay afo pero nan por bin Aruba y asina probecha un vakantie chikito di biaha."



Rode Kruis ta nenga di ta transparente riba maneho di ilegalnan y refugiadonan



ORANJESTAD – Na varios ocasion e ultimo lunanan aki Bon Dia Aruba a acerca Rode Kruis pa entrevista riba maneho cu ta ser hiba en cuanto ilegalnan y presunto refugiadonan. Te dia di awe, sin niun contesta, ni na Bon Dia Aruba, ni na otro medionan di prensa.

Di yamada pa yamada, na diferente e-mail y wordo tira di cashi pa muraya, e instancia di Cruz Cora aki na Aruba ta simplemente nenga di duna cualke tipo di informacion na prensa di Aruba en cuanto e maneho cu nan ta hibando cu e tema di ilegal y refugiado. A puntra cifras, proceso etc., pero sin resultado. E pregunta cu ta keda: Kico tin pa sconde?

Bon Dia Aruba a tuma nota di e intento di medio di comunicacion BoletinExtra.com pa haya informacion cerca Rode Kruis, cual no a duna resultado. E fuente ta bisa cu locualnan por a tuma nota di dje ta cu tin un area special pa ricibi esnan ilegal y brinda ayudo pa yena formulario. E formulario aki posiblemente lo ta di UNCHR, cual ta e instancia di Nacionnan Uni encarga cu e asunto di refugiado. Segun por a compronde, asina cu e persona ilegal yena e formulario, e carta ta bay den proceso cerca UNCHR.
E persona ilegal ta ricibi un carta di proteccion firma pa ehecutivonan di UN, y den e carta ta skirbi cu e persona cu ta den posesion di dicho carta, tin un peticion pa asilo for di cual e no por wordo deporta for di Aruba, mientras cu ta evaluando e peticion. Gobierno di Aruba tambe lo ta ricibi un copia di e carta aki.



Refugiado
Te na e momento aki oficialmente no tin niun persona cu status di refugiado na Aruba. Esaki minister di husticia Andin Bikker (POR) y tambe Dimas a splica na varios ocasion.

Locual no ta conoci ta cu si gobierno lo ta pagando Cruz Cora pa algun servicio cu nan ta brinda di refugio. Bon Dia Aruba lo ta den contacto cu gobierno pa mas informacion, alabes pa puntra si lo bin un investigacion na e forma cu Cruz Cora ta nenga rotundamente di splica kico exactamente e ta haciendo.

Otmar Oduber:

‘Robin Ann Didder ta inocente na e momento aki, mientras cu ta haci investigacion’

ORANJESTAD – Durante conferencia di prensa, minister di infrastructura y alabes lider di partido POR, Otmar Oduber, a splica cu e persona suspendi den e asunto di Serlimar ta Robin Ann Didder, ‘kende na e momentonan aki ta inocente mientras cu investigacion profundo ta wordo haci’.



Minister Otmar Oduber conhuntamente cu minister Andin Bikker y parlamentarionan di Partido Politico Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) Marisol Lopez-Tromp y Alan Howell a yama un rueda di prensa relaciona cu e ultimo acontecimento cu a sali den publicidad diahuebs atardi tocante un miembro di e Team di Maneho di Serlimar cu a wordo suspendi pa e Raad van Toezicht.

Sr. Oduber ta splica cu e ta contento cu sra. Didder di forma boluntario ta dunando e espacio pa investigacion tuma luga.

Alabes e ta splica cu en berdad sra. Didder a retira di partido POR, pero esaki a sosode di forma boluntario, mientras cu e investigacion ta sigui su rumbo. Alabes, sra. Didder ta(bata) un di esnan cu ta spera riba resultado pa sa ken lo bira e siguiente director di Serlimar.

Segun e minister en cuestion, lo acelera e proceso pa nombra un director, pero na mes momento lo warda riba resultado di e investigacion.

Segun e mandatario, e no lo sa di bisa si esaki lo afecta e candidatura di sra. Didder.

Rumornan cu ta circula ta cu sra. Didder lo a faborece un of mas persona. Te hasta ta ser menciona cu e lo tin un relacion cu un trahado y lo a dune un telefon di compania.

Sr. Oduber a desmenti esakinan y ta comenta cu ‘en todo caso, locual cu a ser presenta na ami pa e Raad van Toezicht ta totalmente diferente di locual ta ser bisa’.

E mandatario a afirma cu e direccion di e compania ta keda den man di Marelva Wever, mientras cu tur cos ta cana su rumbo.



155 trahadonan local y 27 di afo pa e di dos fase di refineria



ORANJESTAD – Minister di labor, Glenbert Croes a anuncia cu 155 trahado local y 27 di afo lo wordo tuma pa Citgo, pa e di dos fase di rehabilitacion di e refineria. E fase aki ta wordo realisa den un periodo di 8 pa 10 luna.

E mandatario a laga sa na e ehecutivonan di Citgo tanto local como di Merca, cu gobierno kier e participacion di mas contratista posibel y no dos of tres contratista so. El a bisa cu un grupito chikito di contratista a beneficia durante e ultimo dos aña; y e no kier esaki mas. Tambe pa e ta boga pa e contratistanan aki recluta mas trahadonan local posibel na nan servicio.

Nan kier pa tur contratista cualifica local por haya un oportunidad den e refineria. Nan a bin cu un sucursal di DPL na San Nicolas pa atende cu e parti di mercado laboral pa e refineria.
E mandatario a reuni diaranson ultimo cu e team di Citgo Aruba, pero tambe esun internacional. Segun minister Croes, nan ta trahando un memo di e reunion aki pa asina mantene informa e prome minister Wever-Croes cu ta esun directamente responsabel riba e asunto aki como minister di energia.

Minister di labor a compromete su mes pa nos trahadonan y contratista local por haya un oportunidad husto. E ta convenci cu e DPL-San Nicolas su asistencia ta bayendo riba un bon swing. Fei diaranson ultimo nan ta reuniendo cu e contratistanan local cu tin interes di haci negoshi cu Citgo Aruba.

Tur solicitud den DPL mester haya contesta prome cu fin di luna

ORANJESTAD – Minister di labor, Glenbert Croes a manda un carta na DPL cu e instruccion pa diligencia tur solicitud nan tin ainda stagna prome cu dia 30 di september venidero. El a indica cu un solicitud haci mester haya un contesta, ya sea si of no na tempo.



E instruccion a bay caba pa 30 di september tur file pendiente e minister di labor tuma decision riba nan, y nan mester wordo resolvi. Sinembargo el a laga sa cu e no ta honra e dispensacionnan cu a wordo duna den e gobierno anterior; ya cu nan ta materia di e caso penal contra ex minister di labor anterior. Den e caso aki e personanan of empresanan mester cuminsa cu e proceso di nobo.

DPL no mester laga e solicitud aki warda ocasionando problema pa e empresa: Ya sea cu no ta haya permiso. Of nan ta haya permiso bou e condicion cu e mester contrata nos propio hende. E ta haya cu ta importante cu un empresa por haya un decision na tempo pasobra unabes cu nan por haya un decision, nan lo dicidi kico lo por haci.

Entrante otro luna den cuadro di nan maneho nobo di labor- den 30 dia tur solicitud mester haya un contesta. Tur solicitud mester cumpli tur e procedura no mas tarda cu 30 dia. "E ta inaceptabel pa laga un hende warda pa un si of un no casi 6 pa 8 luna largo", el a bisa

Dialuna awo lo ta dia di blokeo na Departamento di Asunto Social

ORANJESTAD – Dialuna y diamars binidero e Departamento di Asunto Social no lo ta brindando servicio di bijstand na su oficina na San Nicolas. Esaki en conexion cu lo ta dia di blokeo na e departamento pa loke ta personanan cu ta cobra bijstand y pa un of otro motibo no a cumpli cu cierto rekisito.

Segun un comunicado di e departamento, tur otro di DAS na San Nicolas ta sigui normal pero pa bijstand mester acudi riba e dianan menciona na e oficina na playa.

Dialuna di blokeo
Dialuna awo ta e dialuna di blokeo despues di pago di bijstand di luna di september y DAS ta sperando mas o menos 350 cliente.

En conexion cu e dia aki, DAS ta haciendo su maximo esfuerso pa acomoda tur cliente mas eficiente y confortabel posibel poniendo tent pa tur persona cu mester warda riba nan turno parti pafo. "DAS kier purba acomoda e clientenan di bijstand den sombra y asina alivia un poco e 'heat wave' cu Aruba ta experenciando. Por ultimo ta hopi importante pa tur cliente tin tur documento necesario na man, pa asina facilita e servicio", e comunicado ta bisa.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia (hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Kenna Hernandez

Departamento Digital
Sharina Henriquez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Permisologia:
Arte, ciencia, o common sense?

Pa di tantisimo biaha e proceso di peticion pa haya permiso di estadia pa trahado di exterior ta den luz negativo. E biaha aki e ministro encarga cu labor mes a tuma tarima pa contradeci loke a sali den un medio di comunicacion local, cu tin mal practica sosodiendo atrobe. Den e caso specifico aki lo ta trata di peticion pa permiso cu a haya conseho negativo di e departamento (DPL) mientras cu finalmente, despues di intervencion di e despacho di e ministro, a logra haya permiso pa e trahadonan, cu lo a bin haci trabao pa cual no tin personal disponibel na Aruba. Nos no ta bay evalua te ultimo aspecto di e caso particular aki, pero e ta ilustra si cu ainda tin cierto procesonan no ta canando bon, al menos, esey ta e impresion cu nos tin.

Pa cuminsa, mester tuma na cuenta cu e caso Ibis, a mustra cu tabata existi un organisacion criminal cu e meta di gana placa cu e otorgamento di conseho positivo pa loke ta e opinion encuanto mercado laboral. Den esaki en principio tin diferente ruta cu por cana, cu tur ta hiba na e mesun luga y resultado: e despacho di e ministro di labor, cu ta interveni pa e entidad cu mester otorga e permiso di estadia, ta haya sea un conseho di e departamento, sea un ontheffing di e ministro.
Ora e caso Ibis a 'blow out' a cuminsa un periodo di incertidumbre con ta sigui anda cu e peticionnan pa trahado di exterior, pasobra bida ta sigui. Contrario na loke hopi hende ta kere cu ta posibel pa para tur peticion pa un cierto tempo, sea pa straight out asunto cu no ta cana bon, o pasobra ta kere cu e trahado Arubano mester haya prioridad, esey absolutamente no ta e caso. Den e tipo di economia cu nos tin, y e realidad di nos mercado laboral cu pa mas di 25 aña ta sufri di un escasez di trahado den cierto profesion y den cierto sector, cada aña ta drenta un cantidad di trahado di exterior pa haci trabao, pa cual no tin hende disponibel na Aruba. Pospone nan entrada ta perhudica operacion di e empresa concerni, y finalmente esaki ta perhudica economia di Aruba.
Pa mas di dos decada caba na Aruba nos ta bula entre dos extremo, di dal porta habri hancho pa tur hende drenta, o dal porta cera pa ningun hende drenta, segun e ambiente politico di e momento. Ta obvio cu ningun di e dos opcion extremo aki ta sirbi, y no tin nada cu por reemplasa un maneho di 'common sense', unda ta husga cada caso riba su merito, punto. Kico e maneho di common sense ta implica? En todo caso no loke e ministro a conta den rueda di prensa, cu DPL a manda cinco hende pa cinco vacatura di dishwasher, di cual despues ta resulta cu tres a tuma trabao como bartender na e empresa, pasobra ta esey ta nan cualificacion...

Un momento! Ta ken ta manda bartender bay solicita riba trabao di dishwasher? E storia aki no por ta klop nunca pasobra si e ta berdad, anto mester cuminsa evalua e colaboradornan di e departamento seriamente riba nan conocemento di e mercado.

Awor, nos no ta bisa cu esey ta imposibel, pasobra den pasado nos mes a yega di experimenta cu un empresa tabata mester un printer pa maneha tur color, esta un trahado experimenta cu por traha cu diferente mashin sofistica pa produccion den full color, anto e departamento a manda un mucha homber cu no a caba EPB y cu nunca a mira un imprenta di paden... 'So much' pa e profesionalismo di e departamento e tempo ey; nos ta spera cu esey a drecha mientras tanto.

Den e sentido aki anto nos mester duna e ministro rason, cu mester evalua caso a base di common sense. Pero, esey no ta tur. Mester yega na un situacion unda e departamento ta haci su trabao debidamente. Si ta berdad cu un empleado ta hinca un peticion den lachi y ta dura seis luna pa ripara esaki, esey ta mustra riba ineptitud di e dirigencia. Mas di 20 aña pasa caba tabata existi na e departamento un sistema digital, simpel pero efectivo, pa percura pa peticion no ta keda colga, a menos cu no a hinca esaki mes den e sistema, y e ora ta bira tempo pa e persona responsabel perde su trabao.

En todo caso, no ta recomendabel cu e despacho di ministro ta bay haci trabao di e departamento, manera nos a argumenta na otro ocasion caba. Loke mester sucede ta cu mas pronto posibel ta pone orden den e departamento, y si e dirigencia actual no por maneha e mehoracion, nan mester bay. E unico caminda corecto pa cana ta duna e restructuracion di e departamento den man di profesional cu sa kico nan ta haci, cu e meta explicito di limita corupcion. Loke no ta recomendabel ta cu, mescos cu Donald Trump, e ministro a pobla su despacho cu famia y amigo, y ta haya straño cu e ta haya critica di ta practica 'nepotismo'? Aki tambe mester di common sense.

Brasil:Eleccion den caos despues di atake riba candidatoJair Bolsonaro

(Reuters/Bandnews) – E periodo prome cu eleccion di presidencia na Brasil a keda hundi den caos ayera diabierna, despues cu e candidato di derecha Jair Bolsonaro a ser ataca cu un cuchiucu a laga e candidato interna den cuido intensivo, mientras falta un luna so pa eleccion.



Bolsonaro pa varios aña ta causa rabia pa su declaracionnan pero e ta conta cu un apoyo basta grandi entre e grupo conservador, lo por mester dos luna pa haya un bon recuperacion y lo bay permanece na hospital no menos di un siman, e mediconan a bisa, despues di sufri un atake cu un cuchiu na su abdomen na un acto di campaña.

Polis local na Juiz de Fora, unda e atake a sucede, a bisa cu e sospechoso, Adelio Bispo de Oliveira, di 40 aña, tabata bao aresto y segun nan e ta sufri di problema mental.

E atentado a duna un buelta dramatico na e eleccion mas insigur y di poco confiansa na Brasil desde cu democracia a regresa, tres decada pasa. Varios Investigacion a conduci na prizon pa decenas di hende cu poder, hende di negoshi y politico den caso di corupcion, ademas di a causa decepcion na e votadonan.

Bao di legislacion Brasileño, e coalicion chikito di Bolsonaro no tin tempo asigna pa haci campaña na television y radio pasobra esaki ta regula segun ley y ta haci cu nan ta depende di rednan social y conferencia den henter e pais pa haya apoyo. Su campaña lo por ta na peligro si e no por sali riba caya.

E ex-militar ta postula como e candidato cu ta defende ley y orden y a posicionacomo opositor di e politica tradicional, aunke el a pasa casi tres decada den Congreso.

Caribe: Mas tormenta formando riba Atlantico

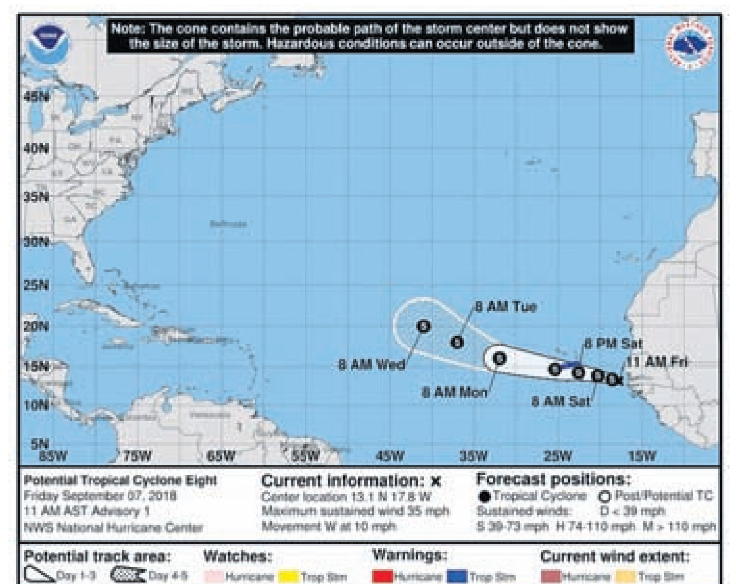
(ElNuevoDia) – Mientras tin dos ciclon activo cu a yega o ta menasa costa Mericano, Florence y Gordon, tin actualmente tambe dos onda tropical forma cerca di islanan di Cabo Verde, cu segun e National Hurricane Center (NHC) Mericano por converti den depresion tropical, cu probabilidad halto di bira tormenta o horcan den e proximo siman. Cu esaki lo yega na registra depresion tropical 8 y 9 di e actual temporada y si nan yega asina leu, nan lo yama Helene y Isaac.

Di e dos sistemanan esun cu ta representa un menasa mas directo pa Caribe, ta esun cu eventualmente lo yama Helene. Un informe emiti pa NHC ta specifica cu e sistema aki di presion abao tabata ayera na 650 miya west di Cabo Verde y na 2000 miya di distancia di Puerto Rico.

E pronosticonan oficial ta mustra solamente cu e onda ta move den direccion west. Ainda no sa cu certeza si nan lo move den direccion di Caribe o lo haya un ruta mas den direccion nort.

Mientras tanto Florence por afecta costa oriental di Merca. Florence ta sigui move riba Atlantico den direccion di costa Mericano, y tabata diabierna mainta na 985 miya sureste di Bermuda y 925 miya noreste di Antiyanan Menor, actualmente tormenta tropical.

E pronostico oficial di NHC ta cu Florence lo bira un horcan pa dialuna y pa diarason por tin biento sosteni di 110 miya pa ora.



E otro sistema activo den cuenca di Atlantico ta e depresion tropical Gordon. Diabierna mainta e ciclon aki tabata na Arkansas y tabata causa inundacion. E tabatin biento di 10 miya pa ora, segun informe di NHC.

Cuba: Apertura di segundo hotel di cinco strea



(CiberCuba) - Cuba a anuncia su segundo hotel di luho cu ta habri dia 10 di september proximo. Hotel Grand Packard, di cinco strea plus na Cuba, ta situa na Paseo del Prado, den centro di capital Habana. E tin 320 camber y un suite presidencial. Den e edificio tin tienda, un patio central cu dak di glas y cu airco, Spa, jacuzzi, un piscina pa 130 persona, sala di reunion,gym, y un terasa ariba. Tambe lo tin un Cigar Bar unda ta ofrece tabaco Cubano.

E hotel ta administra pa e compania Spaño Iberostar Hotels & Resorts, den coordinacion cu Gaviota, un empresa perteneciente na Forsanan Arma di Cuba.

Den e construccion di e hotel nobo a conserva e fachada original di e antiguo Hotel Biscuit, edificio inaugura na 1911 y cu na 1931 a haya e nomber Packard, den referencia na e marca Mericano di auto, cu a desaparece den añanan 50.

Ebista privilegia riba Malecon di Habana ta yuda pa aumenta e balor arkitectonico y cultural di e construccion. E empresa Iberostar, cu a estrena su prome hotel na Cuba na 1993, ta posee actualmente 20 establecimento di 4 y 5 strea, y ta trata di yega na 12.000 camber dentro di dos aña. Na mei 2017 Cuba ya a inaugura su prome hotel di luho, Manzana Kempinski, tambe situa den'Habana Vieja'.

Mexico:A haya tumba clandestino na Veracruz cu resto di 166 persona

(Infobae/EPA) – Fiscalia General di Estado di Veracruz (FGE) a informa di un hallazgo di un tumba clandestino cu e restonan di no menos di 166 persona, algun tabatin dos aña morto. Na e luga tambe a haya 114 identificacion y 200 prenda di bisti.

Fiscal General Jorge Winckler Ortiz a detaya cu desde diasabra pasa 8 di augustus a inicia un inspeccion na e zona, e nomber no a ser revela, pasobra ainda e trabao ta continua. Te e momento aki



nan a realisa 32 excavacion. Esaki ta e di dos tumba cu e cantidad mas grandi di curpa cu a ser haya na e estado, despues di e tumba grandi di Colina de Santa Fe, cu a ser descubri na aña 2016 cu 299 curpa, despues cu un colectivo di mama tabata busca nan yiunan y nan a ser alerta pa un integrante di un grupo di crimen organisa.

Varios siman pasa, mamanan di e colectivo 'Solecito' a señala cu un persona di un grupo criminal a ser manda pa entrega nan un mapa cu e ubicacion di e tumbaunda tabatin presuntamente 500 curpa."Na comienso di luna di augustus di e aña aki, Fiscalia Specialisa pa Atencion di Denuncia di Persona Desapareci, a traves di investigacion a logra identifica y haya testimonio di un persona cu a señala un punto specifico den e zona di centro di estado di Veracruz, unda a haya centenares di persona dera di forma clandestino," Winckler a sigura.Veracruz actualmente ta un teritorio unda e grupo Zeta y e Cartel di Jalisco Nueva Generacion ta den lucha cu otro y ta un di e estadonan unda a haya mas tumba clandestino, cu 343 na 102 luga, Winckler a detaya pa e Congreso estatal.

Nicaragua: Tercer paro nacional ayera cu participacion parcial

(LaPrensa) – Ayera oposicion politico y social di Nicaragua a proclama un paro general di 24 ora di actividad paboral y comercial, cu den henter pais a haya un apoyo parcial, cu en todo caso mustra riba un respuesta positivo di 60 pa 70%. Na capital Managua tabatinservicio di bus normal, aunke no tabatin tanto pasahero pa e cantidad grandi di hende cu no a bay traha ni studiante cu a acudi na scol. E iniciativa tabata pa presiona presidente Daniel Ortega, exigiendo liberacion di tur preso politico, pero ademas pa para e represion, e criminalisacion di e protestanan y pa reanuda e Dialogo Nacional pa purba supera e crisis cu tin 144 dia andando.

E segundo paro nacional tabata dia 13 di juli, cu alrededor di 90% di actividad di sector priva paralisa. E prome paro nacional tabata dia 14 di juni, cu practicamente henter sector priva paralisa. Impresion ta cu e empresanan mas grandi a cumpli cu e yamado, mientras e comerciantenan chikito ambulante y den e mercadonan popular a continua cu nan actividad. Tin empresario cu a expresa miedo pa represalia di gobierno si nan mantene nan negoshi cera.



Trinidad & Tobago: No mester conta riba deal cu Guyana pa salba refineria



(TrinidadGuardian/CaribbeanNewsNow) - Prome Min¬is¬tro Dr Kei¬th Row¬ley a bisa cu no mester conta cu im¬por¬taction dicrudo di Guyana pa salba Petrotrin su refineria na Pointe-a-Pierre, ya cu Guyana lo no tin in¬tencion di trece petroleo tera pa cualkier operacion di refinacion.

Row¬ley a bisa cu gobierno a haya sa cu e hayazgo di petroleo di ExxonMobil na Guyana, pa un tercera parti ta di e pais. Informacion adicional ta bisa cu Guyana lo no mester ningun areglo cu Trinidad y cu Petrotrin.

Rowley a conta na un reunion informativo cu tecnologia moderno ta haci cu crudo ta bay di e platform den barco special unda ta separa e awa. E producto ta despues cla pa bay mercado y no mester bay e costa mas cerca pa mas proceso.

Pero segun Row¬ley si por tin oportunidad den intercambio di bienes y servicio cu Guyana y pa esey e lo biaha pa Guyana pa renoba un acuerdo di cooperacion cu e pais bisiña. Esaki lo permiti empresa chikito y mediano participa den e prosperidad cu ta bin pa Guyana, hasta si no tin crudo ta yega e refineria di Pointe-a-Pierre.

Mas tempran den siman lider di oposicion Kam¬la Per¬sad-Bisss¬sar a sugeri cu gobierno por busca un partnership cu Guyana pa refina e crudo di e pais ey, y evita asina e ciere di e refineria di 101 aña na Trinidad.

E anterior ministro di energia di Trinidad & Tobago Robert Per¬saud a bisa cu no mester wak den direccion di Guyana pa salba e refineria di Trinidad & Tobago.

Na februari 2017 e compania Guyanes GuyEn¬er¬gy a anuncia su intencion di un refineria di tamaño modera na Guyana, cu no tabata basa riba uso di crudo di ExxonMobil, y orienta riba mercado local principalmente.

Corsou ta introduci enseñansa na cas

WILLEMSTAD – Recientemente Gobierno di Corsou a introduci un proyecto piloto di Enseñansa na Cas (Thuisonderwijs). E idea tras di e proyecto akí ta pa brinda mayornan e oportunidad pa duna nan yiunan enseñansa na cas. Gobierno lo stipula e condicionnan bou di cual lo por haci esaki.

Segun e fuente Vigilante Korsou, conforme e ley di enseñansa obligatorio vigente, mayornan o tutornan por haya dispensacion solamente na momento cu e mucha ta mental y fisicamente limita of e mayornan ta argumenta cu a base di nan ideologia di bida specifico, ningun scol na Corsou no por brinda e servicio pa nan yiu(nan). Actualmente e lei di enseñansa obligatorio ta den revision y pa e motibo aki gobierno den su empeño pa sigui brinda oportunidadnan i crea mas perspectiva nobo den enseñansa, a bay di acuerdo cu e proyecto piloto di enseñansa na cas, e fuente ta bisa.

E unico cos cu ta keda pendiente awo ta pa gobierno di Corsou fiha un maneho exacto di locual mester pasa y alabes adapta e leynan pa por ehecuta e plan aki.

Potret cortesia E Vigilante Korsou.



Entrega di buki Historia di Canashito na Archivo Nacional Aruba







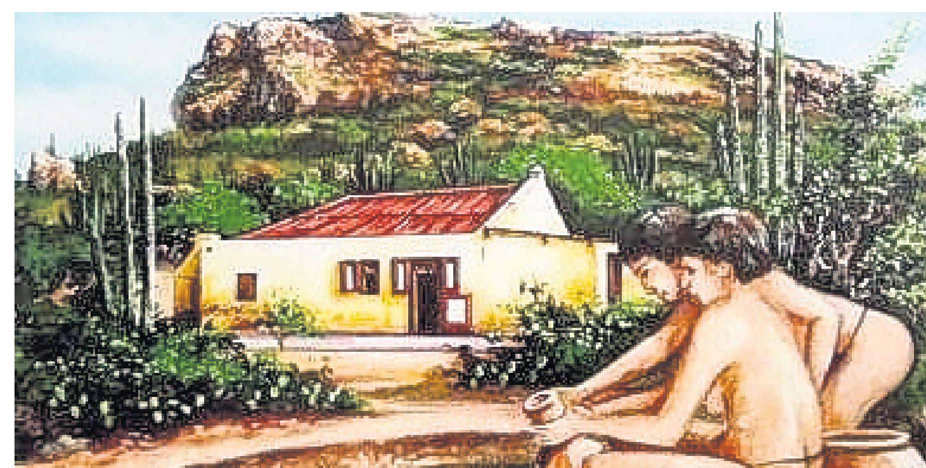
ORANJESTAD – Segun un comunicado di Archivo Nacional Aruba (ANA), recientemente a haya bishita di Dufi Kock, escritor y historiado, na unda el a haci entrega di su ultimo publicacion 'Historia di Canashito' na director di Archivo Nacional Raymond Hernandez.

E comunicado ta bsisa cu na e ocasion aki el a duna reconocemento na varios persona cu a contribui cu e buki aki, dor di obsekia esaki na nan. Ta trata aki di Edric Croes di ANA, Edwin Lucas Tromp, Stan Kuiperi, Richard Manuela y Bea Croes. Tambe Elvis Tromp a ricibi un buki pa su contribucion den forma di e diseño grafico y portad di e buki. Sr. Kock na ocasion aki kier a gradici pa su contribucion tambe Erla Alicia Croes kende no por tabata presente. Tambe sr. Kock kier a gradici tanto Lighthouse Club Aruba y Unoca pa nan contribucion y sosten, pa asina e buki aki por a bira un realidad den hopi cas-, scol- y otro instancianan aki na Aruba.

Den publicacion historico aki, sr. Kock ta enfoca riba e rol interesante y importante cu e bario y area di Canashito a hunga den historia di Aruba. E escritor ta cuminsa describi e historia di Canashito for di tempo Pre-ceramico te awendia. Na final e escritor ta expresa su preocupacion pa su observacionnan con Canashito ta awor caminda a coba masha hopi mes y a destrui un parti di Aruba su paisahe bunita. E publicacion ta contene diferente potret, tambe di pinturanan den e cuebanan, casnan di antes y e paisahe, segun e comunicado.

Sr. Kock ta mustra ariba e hecho cu tin un necesidad grandi pa nos sigui acumula informacion importante di nos barionan y di Aruba en general, pa asina nos por tin documentacion historico completo di nos dushi Aruba. E comunicado ta bisa cu segun sr. Kock, ta di vital importancia pa nos por laga e historia di nos pais mas completo posibel pa e futuro generacion. Sr. Kock su deseo ta pa cada Arubiano bira mas consciente di e bunitesa y rikesa di e paraiso cu Creador a pone den lama Caribe, cu nos yama Aruba.

Sr. Hernandez, di ANA, a gradici sr. Kock pa e gesto aki y ta spera cu sr. Kock por sigui na amplia su publicacionnan, pa asina trece mas di nos historia na conocemento di nos ciudadanonan. Y manera semper, ANA ta cla pa coopera cu tur esnan cu kier haci uzo di informacion cu ta disponibel pa publico, pa asina engrandece nos conocemento mas y mas pa loke ta trata nos pais Aruba, e comunicado ta bisa na final.



Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Appartament 1 camber, baño, cushina. exclui awa y coriente. tin a/c inverter Afl.800 p/l + deposito
568 7779 Dakota

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

---

TA BENDE
From 15 collectable Porcelain Dolls only 7 left for sale at Santa Martha 12
Tel. 733 2542 -564 4456

TA BENDE
Hyundai Getz 2007
bon condition, full maintenance
AC/ Standard
awg.6.500 (O.B.O.)
Tel. 745 0440

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA HUUR
Cas na Mauritsstraat # 8
San Nicolas 1 of 2 pers.
Per 1 aug.
Tel. 592 0061

TA HUUR
Apartment den vencindario di Pos Chikito Full muebla pa max. 2 persona
Yama **Tel : 592 6657**

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve your problems in love marriage finance career and family with immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA BENDE
dos apartamento na Seroe Blanco, incluyendo mueblesnan
Afl.270.000
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di coriente di cas, meter apart, water heater, ac, etc)
Tel. 565 6638

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na San Miguel 5 minuut for di hotel area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BENDE
un stoel di zoya prijs original ta Afl. 500 ta bende pa Afl. 300
Radio Panasonic pa Afl. 125
Yama 5608929

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Handyman
si mester ayudo yama awo
Mantencion, carpinteria, welder y verf
Tel. 630 9246

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
na Seroe Blanco apt muebla di 2 camber y 2 baño, sala comedor, cushina. Inclui cable, wifi, gas
Tel: 746 8058

TA HUUR
Apartament di 2 camber, sala, comedor y cushina full muebla na Seroe Colorado (baby beach)
Tel. 569 8007

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
Un Terreno propiedad di 801 m2 na Salinja / Moko pa Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.4.000
Pa mas informacion por yama
Tel. 597 7815

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

TA BENDE
un Chevrolet Optra 2009
4 porta full overhand Afl.7000
Tel.560 2314

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi variedad di tela
Tel. 746 0518

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
habitacion Fls.500
Dama o caballero
Tel. 594 7458

TA HUUR
una habitación pequeña, todo incluido
Tel. 564 1979

TA BENDE
Un set di cama cu su nachtkastje towelet pa awg.1500 O.B.O.
un set di cama cu lessenaar kashi paña awg.1500 O.B.O.
un cama awg.750 O.B.O.
Headboard di cama awg.250
Tel. 569 4299

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

Punto basico 1 di e vision pedagogico

'Lanta bo yiu den un ambiente sigur y cu amor'

ORANJESTAD – Segun un comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi, na 2016 a institui un comision consistiendo di e siguiente organisacionnan: Tienda di Educacion, Fundacion pa Nos Muchanan, Fundacion Respetami, Stichting Wit Gele Kruis y Departamento di Asunto Social. E meta tabata pa formula un vision pedagogico pa Aruba cu ta consisti di 6 punto basico.

E comunicado ta bisa cu awor cu e vision aki ta cla, e comision su proposito ta pa tur hende na Aruba y specialmente tur mayor cera conoci cu e 6 punto basico, pasobra lanta un mucha ta responsabilidad di nos tur.

"Nos kier duna un splicacion mas amplio riba e punto basico 1 cu ta bisa: Lanta bo yiu den un ambiente sigur y cu amor. Esaki ta palabranan basta grandi y no tur ora ta directamente cla kico e palabranan aki ta nifica. P'esey nos lo duna boso algun ehempel."

1. Un ambiente 'safe' kiermen, cu abo como mayor tin e responsabilidad pa percura cu bo yiu ta biba den un cas cu ta 'safe', pa tur cos cu ta necesario ta 'in place' dus bon regla (p.e .awa, coriente, cuminda diario, paña adecuado etc.), cu bo yiu ta bay scol, e scol mester ta adecua (na e nivel) pa bo yiu y tambe mester ta sigur den sentido cu e scol su cura ta 'safe', e edificio ta cuadra y e ambiente na scol ta bon. Tambe no lubida cu bo yiu mester keda despues di scol na un luga 'safe' bou di supervision di un adulto confiabel, amabel y sigur.
2. Un ambiente 'safe' tambe kiermen cu den bo bario tin posibilidad na unda bo yiu por hunga, p.e. un speeltuin, un veld pa hunga futbol, basketball of baseball. Pero no solamente nan mester t'ey, nan mester wordo cuida/manteni dor di e hende cu ta biba den e bario ey. Tur hende hunto mester percura cu no tin sushi plama rond, yuda otro pa wanta e caminda/bario limpi. Laga e muchanan yuda cu esaki pa nan siña responsabilidad pa nan ambiente/bario.
3. Un ambiente cu amor kiermen bo mester demostra bo yiu afecto door di dun'e tur dia brasa, sunchi, papia/combersa cu ne, wak e den su wowo, hari cu ne, bis'e 'mi ta stimabo', dun'e regla fiho y dun'e un structura/rutina durante dia. Pues percura pa bo tin un bon relacion cu bo yiu desde e dia cu e nace.
4. Un otro ehempel di un ambiente cu amor ta cu bo ta hunga hunto cu bo yiu, pasa tempo cu bo yiu sin wordo stroba dor di telefon/tablet/computer/television. Percura cu bo ta haci esaki tur dia un rato. Mustra bo yiu con importante e ta pa bo.
5. Sea un ehempel pa bo yiu(nan), mucha ta siña dor di wak abo, con abo ta comporta bo mes. Percura pa duna respet na otro hende, papia corecto cu y tocante otro hende, no uza palabra malo of papia malo di un otro hende, naturalmente bo mag discuti cu un hende, pero no pleita of zundra dilanti bo yiu(nan). Si bo no ta biba mas cu bo pareha, cu ta e mama of e tata di bo yiu, tampoco no papia malo di dje, no keda pleita cu ne, bo yiu semper mag stima tur dos.
6. Mustra bo yiu cu ta importante pa comparti cos cu otronan, sea ta como rumannan, como amigonan of como yudansa pa hende cu tin menos recurso. Siña bo yiu pa tene cuenta cu otro, con pa cera amistad, con pa wanta un relacion sano, con pa soluciona conflicto/ problema etc.
7. Un punto hopi importante den siña bo yiu biba den un ambiente sigur y cu amor ta dor di demostra bo yiu respet, cu bo ta duna bo yiu un chens pa expresa su mes, scuch'e, lag'e comparti su opinion sin cu e ta wordo condena of grita cu e mester cera su boca.







Nos sa cu tur e ehempelnan ta zona conoci, pero nos ta ripara cu tin biaha door cu tur cos ta bay automaticamente of inconscientemente, e lantamento di nos yiu(nan) no ta bay bon tur ora, e comunicado ta splica.

"Tambe nos sa cu tur mayor ta hopi druk y tin basta stress den bida diario; e trabou, e lantamento di bo yiu, e bida social di e mayor, situacion financiero etc. Pero toch nos ta pensa riba e bienestar di nos yiu(nan), e ta hopi importante cu nos ta bira consciente tocante con nos ta lanta nos yiu(nan)."

Pa sosten of conseho semper por tuma contacto cu Fundacion Pa Nos Muchanan na telefon 588-0856 of Tienda di Educacion na telefon 161 cu ta gratis, e comunicado ta bisa na final.

Chauffeur a cay den greppel y dal den mata di kwihi

NOORD - Riba caminda di Sabana Liber pariba di brug di Madushi chauffeur den un Toyota Tercel a perde control baha caminda cay den greppel y dal basta duro den un mata di kwihi.

E persona a logra sali for di e auto. Polis di trafico tabata presente pa tuma dato y takelwagen di seguro a presenta pa asina saca e auto for di e greppel.



Dos sitio pega na candela na Sabana Basora

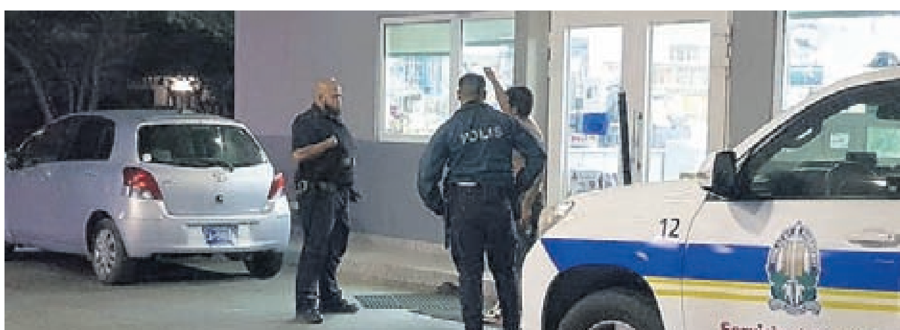
POS CHIKITO - Diabierna marduga unidad di bombero a keda manda pa Sabana Basora net panort di e veld di Universal pa candela di mondi.

E bomberonan a drenta accion di biaha pa combati e candela no sigui bira grandi. Mientras cu bomberonan ta pagando e candela un poco panort di nan otro mondi di yerba a keda pega na candela bou di un mata di kwihi, e bomberonan a yega di biaha pa combati esaki tambe.





Homber a ser bati pa amigonan





TANKI LEENDERT - Diabierna marduga un homber a yega na e pompstation na Tanki Leendert pidiendo ayudo di polis. Patruya di Noord a yega basta lihe y asina papia cu e victima.

E homber a duna di conoce na Polis cu amigonan a buske pa asina bay un fiesta pero algo a bay robes unda amigonan a cuminsa bringa cu e homber formalmente, lag'e basta golpia y tabata te hasta sangra. A solicita ambulance pa controla e victima y polis a consehe pa bay recherche pa entrega keho.

Mata di fofoti uza como anker pa mara boto



ORANJESTAD - Un ciudadano a constata cu un persona a subi beach cu su boto chikito di rubber y a mara e cadena rond di e troncon di e mata di fofoti uzando esaki como anker pa mara e boto pa e no bula bay lama.

E ciudadano no a gusta esaki debi ta nos unico mata di fofoti cu nos tin banda di lama y e mata aki tin hopi recuerdo na esnan cu ta saca potret y hasta ora di bahada di solo, anto pa un persona bin mara cadena na e troncon uzando e mata como anker.

Strandpolitie a presenta ratonan despues cu e persona a bolbe yama polis reclama pero ya e homber a kita e cadena y subi lama bandona e sitio. Ta mustra cu hopi hende no sa e historia di e mata di fofoti aki, cual ta uno protegi.

Dos homber Venezolano pasando varios luga pa horta placa

ORANJESTAD - Diabierna atardi algun luga, e.o do it center Savaneta y supermercadonan pariba di brug a capta movecion di dos homber Venezolano cu ta drenta e luga y yega na e cahera pa paga pero ta purba na bruha wowo di e cahero y purba na saca mas placa.

Caheronan di tur e negoshinan aki a capta e situacion y bati alarma di biaha na polis y informa autoridad den ki auto e sospechosonan ta moviendo.

E dos hombernan aki a kere cu loke nan ta haciendo nan lo gana pero aki nan a perde y e fiesta a caba ya cu polisnan a actua basta lihe pa buscanan. Pabou di rotonde Las Americas riba L.G Smith Blvd a para e v-car cu e dos hombernan aden, a listra nan y den e auto.

E hombernan tabata spanta y no por a demostra nan documentonan na oficial y asina a detene ambos y hibanan pa Guarda nos Costa.









Chauffeur bou influencia a dal den un auto





SANTA CRUZ - Diabierna pasa di 11'or mainta na e t-weg di Mundo Nobo na Santa Cruz a sosode un accidente unda chauffeur den un Nissan pickup a dal den un Chevrolet.

Ambos vehiculo a keda kibra. E persona di e Chevrolet a constata cu e chauffeur den e Nissan pickup ta bebi y a yama polis. Patruya di trafico a presenta y a constata cu di berdad e chauffeur ta bou influencia y a detene hibe warda pa un control oficial paden.

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero breve. Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; Forsa 6 te 7 (40 te 55 km/ora, 22 te 30 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora humedad disponibel den nivelnan mas abou i mediano di atmosfera lo pone cu temporalmente mas nubia por pasa den region local. Motibo pa cual por spera principalmente den oranan di marduga y mainta localmente un awasero breve.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 6 pia cu e olanan di mas halto na costanan oost, noordoost te noordwest di e isla. Labaderanan modera biniendo for di noordoost, produci pa Florence, lo cuminsa invadi awanan regional den curso di e weekend Venidero aki. Sinembargo, no ta spera un impacto grandi riba e condicion di lama.

Protestantnan Iraki a cende edificio di gobierno na candela



BAGHDAD (AP) — Protestantnan Iraki a kibra drenta y cende na candela un edificio di gobierno provincial na e ciudad di Basra, maske tabatin un toke de keda imponi pa autoridadnan ayera, pa purba di caba cu demostracionnan - contra e mal servicio publico y falta di empleo- cu a bira violento.

Tres protestantnan a wordo tira mata pa forsa nan di siguridad, segun un personal medico y un oficial di siguridad. Nan a papia bou condicion anonimo pasobra nan no tabata autorisa pa duna informacion.

E clero popular Shiita na Irak, Muqtada al-Sadr, a haci un yamada pa un sesion urgente den parlamento, pa discuti e situacion na Basra, cu ta e di dos provincia mas grandi di e pais, y unda tin casi 70% di e gran reserva di azeta di e miembro di OPEC.

Diesdos civil a wordo mata desde cuminsamento di e luna den confrontacionnan entre demostrantenan y polis, segun e halto comision pa derechonan humano di Irak, kende a bisa cu otro 93 civil y 18 forsa nan di siguridad a keda herida.

No ta mira un fin na e protesta nan diahuebs anochi, ora cu cantidad di hoben a subi riba caya, gritando 'pasivo, pasivo'. Varios edificio di gobierno a wordo ataca durante e protestanan den e ciudad.

Residentenan di Basra y otro ciudadnan na e sur di e tera Shiita di Irak ta protesta desde juli, tocante corupcion, falta di trabou, y mal servicio publico. Enfrentamento a tuma luga e siman aki, lagando varios civil y polis morto. Prome minister Haider al-Abdi a ordena un investigacion tocante e violencia.

Advertorial

'Aruba Island TakeOver' ta bira un evento fenomenal pa Aruba y Setar ta forma parti di dje

ORANJESTAD – Setar ta contento di por forma parti y contribui na e magno evento di 'Aruba Island Take Over 2018'. Durante un conferencia di prensa a anuncia cu e artistanan J Balvin, Bad Bunny y Alex Sensation y Jeon lo ta na Aruba pa e evento aki.

Setar como e compaña di Nr. 1 den Telecomunicacion di Aruba ta orguyoso di semper por apoya nos talento nan local. "Jeon sigur ta forma parti di nos team y di comienso nos a para su tras. Awor hunto cu Elite Empire Entertainment y otro 'sponsor partners' nos lo bai trece algun artista internacional, renombra y hopi gusta na Aruba. Hunto cu Jeon nos lo crea e festival mas grandi y espectacular di aña 2018", asina Juliska Henriquez di mercadeo di Setar a bisa.

Diasabra dia 8 di September 2018 lo start cu e benta di Jeon special tickets na SETAR store na Caya Betico Croes. Pa un dia so, ta ofrece e prijs di Afl.75,- florin pa entrada y Vip ticket e prijs di Afl.225,- .

E oferta special aki ta obtenibel riba e dia aki so y tin un cantidad limita. Setar kier a invita tur hende pa pasa cerca nos na Setar Store cuminsando for di 10:30am diasabra awor.

Alabes SETAR ta anuncia cu cuminsando dia 14 di september 2018 ta start cu un campaña di SMS, unda cu tur cliente di SETAR ta haya e oportunidad pa gana un ticket pa bay e evento 'Aruba Island Take Over 2018'. Dia 14 di september 2018 por cuminsa manda bo SMS cu e palabra SETAR pa number 222 y asina participa pa gana ticket.



Pa mas informacion por 'follow' e evento riba Setar su Facebook page. Setar kier a gradici Elite Empire Entertainment pa aserca nos pa forma parti di e evento y lo traha hunto pa asina haci 'Aruba Island Take Over' un exito total!

Studiantenan di Universidad di Aruba cu donacion pa Stichting Bloedbank Aruba

ORANJESTAD - Diabierna ultimo studiantenan di facultad di Hospitalidad y Turismo di Universidad di Aruba FHTMS a entrega por medio di un cheque un donacion na Stichting Bloedbank Aruba.

Durante e evento di Food Truck Festival cu a tuma luga april ultimo e studiantenan di FHTMS a organisa un 'Lifesavers Kids Corner' cu e meta pa recauda fondo pa Stichting Bloedbank Aruba.

E idea di e Kids' Corner tawata pa entretene e muchanan cu lo bishita e Food Truck Festival hunto cu nan mayornan. E otro idea, locual cu tabata e vision di e studiantenan, ta pa demostra na e muchanan cu djis pasobra nan ta mucho chikito pa haci donacion di sanger, no kiermen cu nan ta mucho chikito pa haci un diferencia. Cada donacion di 10 florin pa drenta e Lifesavers Kids Corner a bay pa un stichting cu ta bringa tur dia pa salba bida, demostrando cu mucha, ni con chikito, tambe por ta Lifesavers. Ademas na cada Food Truck bishitantenan por a deposita placa den e collection boxes. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di Universidad di Aruba. Asina e studiantenan a cera e bunita suma di 2160 florin pa entrega na Raymond Maxwell di Stichting Bloedbank Aruba. Durante di e encuentro na Universidad di Aruba Sr. Raymond Maxwell a expresa cu e ta agradecido na e studiantenan cu a tuma e iniciativa aki y a contribui na e fondonan. Y ta admira e esfuerso pasobra tambe a percura pa por lo menos cinco donante di sanger nobo (studiantenan y staf), sin conta esunnan cu por a inscribi nan mes durante e evento mes. Nan sanger un dia lo salba un bida y a splica cu sanger ta manera un parachute, si bo no tin'e ora bo mester di dje, probablemente lo bo no mester di dje nunca mas.

FHTMS ta extende un palabra di danki grandi na Aruba Tourism Authority (ATA) cu a acerca FHTMS pa organisa e Kids Corner y a sponsor e completamente pa asina tur fondo por bay na Stichting Bloedbank Aruba. Un danki tambe na Bloedbank pa nan cooperacion y confianza. Por ultimo, un danki na tur studiante y miembronan di e facultad di FHTMS cu a planea e Kids Corner, a contribui na un bon causa y comunidad di Aruba en general.

'Un otro etapa den nan profesion'

30 aña di hubileo y promocion pa polis



ORANJESTAD – Segun un comunicado di KPA, na Centro di Husticia na Macuarima a tuma luga un ceremonia ameno entre famia y coleganan. Alto Comisario di polis Andrew Hoo a hiba palabra pa 2 polis cu a yega un etapa mas den nan profesion como polis. Cuerpo Policial Aruba ta conta cu sosten di dos polis cu ta capacita pa nan funcion y nan ta carga un responsabilidad grandi den nan funcion.

E comunicado ta bisa cu 30 aña di experencia y profecionalidad, Renato R. Emerencia cu ta un Senior strategische analist na infodesk ta yega un otro etapa den su carera. Cu 30 aña di carera den nos organisacion policial ta nifica sirbi bo pais cu pasion y curason. Sr. Hoo a hiba palabranan di gratitud y danki na su famia pa duna nos un polis ehemplar cu ta sirbiendo su pais.

Awe ta inicia un responsabilidad nobo den su funcion, e comunicado ta bisa. Rober L. Marsdin cu ta e 'Zaakbeheerder DAR Unit District 3' ta conta cu un titulo nobo como 'Onderinspecteur'. Sr. Marsdin ta un di e personanan importante pa districto di San Nicolas loke ta trata diferente casonan cu recherchenan mester eherce. Awendia e equipo di recherchenan di San Nicolas por conta cu e experticio y sosten di nan colega Sr. Marsdin.

Alto Comisario Hoo ta contento di por sigui duna promocion y mira coleganan cu ta yega un otro etapa den carera como polis. Mas conocemento den diferente area hudicial nifica mas profesionalismo cu nos comunidad por sigui spera di nos organisacion. Nos polis nan tin experticio, diploma y ta cualifica pa atende tur tipo di caso y Aruba por ta orguyoso cu nos tin un organisacion cu tin personalnan capacita den diferente funcion, segun e comunicado ta bisa na final.

EPB San Nicolas a organisa speurtocht como dia di introduccion pa alumnonan di klas 1 y 2



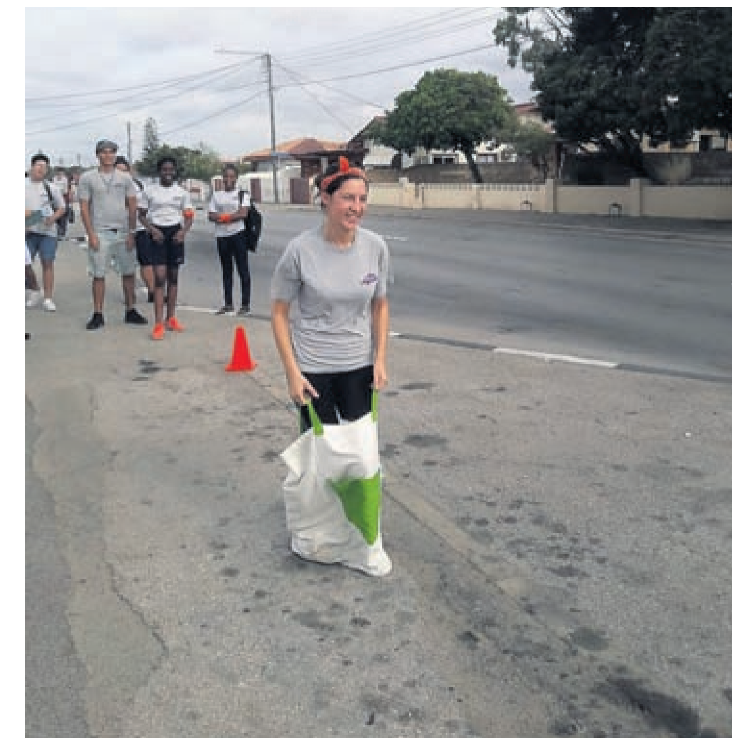


SAN NICOLAS - Recientemente docentenan di e materia Lichamelijke Opvoeding di EPB San Nicolas a organisa como dia di introduccion, un speurtocht pa e alumnonan di klas 1 y 2 di dicho scol.

Segun un comunicado, e speurtocht a hiba un recorido di 4.2 km den e area di San Nicolas y bisindario. Aki e alumnonan mester a busca diferente obheto, reconoce potretnan, ehecuta diferente tareanan riba e ruta y contesta preguntanan relaciona cu Aruba su cultura, musica y deporte, e comunicado ta sigui bisa.

"E alumnonan hunto cu nan mentor a gosa di e dia unda na yegada a haya un dushi treat for di scol. Despues di a conta e puntuacion final di e speurtocht e klasnan S34 di docente Ras (klas 1) y C2A1 di docente Richardson (klas 2) a sali triunfado di e dos dianan di Speurtocht."

"EPB – San Nicolas kier a yama un danki na Tai-Foo Lee di Subway Aruba cu a patrocina dos party-platter como premio na e dos klasnan ganado", e comunicado ta bisa na final.

















‘Fitville Aruba Fitness Festival’ a inicia

ORANJESTAD - Ayera atardi a tuma luga e inicio y e prome dia di evento di Fitville y Funstacle cu ta bay tuma luga e weekend aki na Harbour Arena.

Aki nos por a mira diferente teamnan di diferente boxnan aki na Aruba cu lo ta participando den e gran evento aki. Fitville Aruba ta e competencia di crossfit cu un participacion di 50 ekipo y cada ekipo ta consisti di dos atleta na total tin 100 atleta participando. Tambe nos por a tuma nota di algun atletanan y teamnan cu a bini for di exterior pa asina participa na e evento aki manera: Suisa, Surinam, Merca, Santo Domingo, Venezuela, Trinidad y Tobago, Puerto Rico y Aruba.

Fitville ta premira di bira un evento super grandi y exitoso. Entrada ta completamente gratis pa un y tur cu lo ta desea di pasa y apoya e teamnan y atletanan. Esaki ta un evento deportivo pa full famia.















Seleccion nacional den preparacion pa Concacaf Nations League

ORANJESTAD - E seleccion nacional ta den pleno preparacion pa enfrenta e ekipo nacional di Bermuda den 'Concacaf Nations League' cu lo tuma luga e fin di siman aki na Corsou.

Desde april e hungadonan selecciona di e teamnan local cu ta forma e seleccion nacional a cuminsa train cu otro, wardando riba e resto di hungadonan cu a yega dialuna ultimo.

Tur hungado a haya oportunidad di conoce otro door di cuminsa e dia hunto. Diamars mainta e 22 hungadonan den e seleccion nacional a cuminsa train y e sigui atrobe anochi. Martin Koopman, Head Coach y Marvic Bermudez, Assistent di coach, ta trahando cu e seleccion pa nan prome wega.

E training a cuminsa a cu e hungadonan cu por tabata presente pasobra tin algun cu ta traha y studia, asina Martin Koopman a splica. Anochi e team tabata completo pa por a traha cu tur hende pe wega di dia 9 di september. Den e periodo cortico cu nan tin, e coachnan ta percurando pa crea un team, pero ta haciendo tur cos pe hungadonan custumbra cu otro. E parti bon ta cu pa haci esaki nan ta kedando hunto na hotel y henter dia ta pasa cu otro.

A papia riba e forma con ta siña conoce otro pero tambe con lo hunga. "Ta buscando pa forma un team", el a expresa. E seleccion nacional ta entrenando tur dia pa nan wega di Concacaf Nations League. Awe diabierna dia 7 di september pa 6'or di atardi nan lo biaha pa Corsou.



Futbolista Ethan Tromp di bishita cerca minister Dangui Oduber

ORANJESTAD – recientemente minister di Deporte Dangui Oduber(MEP) a ricibi e hoben Ethan Tromp na Cocolishi.

E mandatario ta contento di mira e oportunidad cu un futbolista hoben a ricibi pa asina bay studia y hunga futbol cu FC Twente na Hulanda. Ethan ta un hoben di 16 aña cu a cuminsa practica e deporte di futbol cu un edad di 7 aña den e organisacion di SV Bubali. Ethan a bay Hulanda pa un stage y FC Twente tabatin luga pa 1 hungado di Aruba y a scoge Ethan.

Ethan a forma parti di e seleccion U-15 aña pasa, unda cu el a participa den weganan di Concacaf representando Aruba. E aña aki danki na AVB y Martin Koopman, scouting di Hulanda a scoge Ethan pa bay FC Twente. Famia di Ethan ta contento di e oportunidad duna na e futbolista. Den e ekipo di SV Bubali Ethan ta hunga den e posicion di bolante.

Ethan Tromp ta contento di e oportunidad cu el a ricibi cu FC Twente a buske, pero tambe cu Martin Koopman y AVB a yud'e. E ta gradici tur hende cu a yud'e cu awe el a ricibi un oportunidad asina aki cu e por yega leu. Ethan su soño ta pa un dia hunga pa e ekipo di FC Barcelona. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Minister Dangui Oduber ta curasha tur deportista na Aruba pa sigui haci nan maximo esfuerso, pasobra bo no sa ki dia un oportunidad ta bati na bo porta. Minister ta desea Ethan tur clase di exito den su ekipo nobo di FC Twente, pero tambe den su estudio cu tambe ta hopi importante.



Ex- atleta di Browns ta declara su mes culpabel di uzo di informacion privilegia

PHILADELPHIA (AP) — Ex 'linebacker' di Cleveland Browns, Mychal Kendricks, a declara su mes culpabel pa uzo di informacion privilegia y ta enfrenta 25 aña den prizon.

Hues di districto Mericano, Gene E. K. Pratter, a puntra sr. Kendreicks pakico e ta declarando su mes culpabel. "Mi a haci e decision aki paso e ta esun corecto", el a bisa, segun The Philadelphia Inquirer. "Mi sa cu mi a haci e decision di acepta informacion secreto, y esaki no tabata lo corecto."

E sentencia lo wordo dicta dia 18 di december.



Sr. Kendricks, kende a firma un contract di un aña cu e Browns juni ultimo, despues di a gana un titulo di Super Bowl cu e Eagles, a uza tips di un conoci di dje pa gana como $1.2miyon den ganashi ilegal, den cuater acuerdo comercial, segun fiscal federal.

E Browns a finalisa su contract dia 29 di augustus, despues cu el a wordo acusa.

Fiscal ta bisa cu su co-defendiente, Damilare Sonoiki, a wordo paga $10mil de e schema di 2014 pa 2015, como tambe a ricibi beneficionan manera tickets pa weganan di Eagles, y e oportunidad pa presenta na grabacion di video musical of presentacionnan na club nocturno.

Sr. Sonoiki tabata traha como analista na Goldman Sachs, pero a bandona e area di finanzas y recientemente ta skirbi pa show di television. Abogado di sr. Sonoiki a bisa e Inquirer den un email, cu su cliente tambe lo declara su mes culpabel, pero cu e fecha no a wordo poni ainda.

Diego Maradona lo ta e coach nobo di ekipo Mexicano

MEXICO — E presidente di un club di segundo rango na Mexico, Dorados di Sinaloa, a bisa cu e grandi di Argentina, Diego Maradona, a wordo contrata como e coach di e ekipo.

Presidente di e club, Jose Antonio Nuñez, a confirma di a contrata Maradona, sin duna detaye di e contracto. E cuenta di Twitter di e club tambe a duna Maradona un bon bini, cu un potret di Maradona gritando y e logo di e ekipo.

E club a planea un presentacion formal di e coach nobo pa otro siman na e capital di e estado di Sinaloa, Culiacan.

Maradona ta keda un di e nombernan mas famoso den mundo di futbol internacional, como cu el a guia Argentina na gana e Mundial di 1986 na Mexigo, cu ayudo di su gol famoso, 'e man di Dios'.

Como coach, Maradona a guia Argentina na e cuarto di final di Mundial na 2010. Tambe el a coach diferente club na Argentina y internacional.

Maradona, kende a yega di bringa cu abuso di substancia, awo ta bay na e curason di traficacion di droga na Mexico.



Hulanda ta gana Peru 2-0 den ultimo wega di Wesley Sneijder



AMSTERDAM (AP) — Memphis Depay a hala atencion ayera pa motibo di a hinca tur dos gol Hulandes ora cu Hulanda a gana Peru 2-1 den e wega amistoso, conoci como e ultimo ayo na e midfielder Wesley Sneijder.

E wega tabata e di 134 total y e ultimo internacional pa Sneijder, e ex- hungado di Real Madrid, Inter Milan, y Ajax, di 34 aña. Tamb e tabata un 'warmup' importante pa e prome wega di Hulanda pa e UEFA Champions League, cu lo tuma luga diadomingo contra e campeon mundial, Francia, na Saint-Denis.

E Hulandesnan no tabata riguroso den e prome mita, y Pedro Aquino a bula Daley Blind for di skina pa duna Peru un bentaha di 1-0 na minuut 13.

Depay a empata un hora despues cu Frenkie de Jong, haciendo su debut internacional como substituto den segundo mita, a gana e bala y haci un pase pa e striker di Olympique Lyon. Sneijder a wordo substitui inmediatamente despues di e gol, brasando tur su compañeronan di ekipo mientras e tabata bandona e stadion, y e multitud tabata grita 'danki Wesley!' na e Johan Cruyff Arena. "El a caba. El a finalisa. Mi ultimo wega den e camisa oraño", Sneijder a bisa. "Tur cos tin su final." Depay a sigura cu e wega final di Sneijder lo ta un ganado, ora cu a completa e tiro blokia di Quincy Promes na minuut 83. Na un ceremonia despues di e wega, fanaticonan a dal nan cabes den imitacion di e manera cu Sneijder a celebra un gol di cabes contra Brasil den e cuarto di final di mundial na Surafrica.

Parlamentario Arthur Dowers(AVP):

'Minister di Asuntonan social no tin 'benul' di loke e ta papia y no tin maneho social'



ORANJESTAD - Gobierno MEP-POR-RED a decretal un 'crisis social' y pa miembro di parlamento Arthur Dowers, ta algo bergonsoso pa mira con minister encarga cu asuntonan social bin parlamento, y hiba un tipo di 'show y mas', pero sr. Dowers loke minister a bin haci den parlamento, ta parce un certamen di reina caminda cada minister a haya oportunidad pa cana y repasa loke nan ta haciendo sperando cu nan fraccionnan lo duna nan un punto positivo.

"Un minister di asuntonan social si e por ta serio, of si e ta compronde kico e ta haciendo, e no por bin den parlamento y bisa cu 'crisis social ta debi na gobierno anterior cu a redobla debe.'

Cu otro palabra minister Glendert Croes(MEP) ta bisa parlamento y pueblo di Aruba, cu e gobierno di AVP pa motibo di e percura pa tin miho vivienda pa nos hendenan den e pais aki, manera tur hende por corda casnan di pueblo tabata cay riba hende di e estado deplorabel cu nan tabata aden y nos a drecha esaki pero esey a crea crisis social.

Gobierno di AVP a percura pa aumenta onderstand pa esunnan cu tin menos recurso riba e isla aki y segun minister Glenbert Croes, esey a contribui na crisis social.

Nos gobierno a percura pa introduci 'leerplicht' y esey tambe a contribui na crisis social, y gobierno a percura pa controla y pa tin instrumento ora cu muchanan ta wordo abusa, teni den nan cas y stroba den nan desaroyo, cu nan por haya enseñansa y esey a contribui na crisis social.
Nos tin cu puntra nos mes e ora ta ki sorto di minister Glenbert Croes ta, ki sorto di informacion e minister aki tin y hasta ki tipo di formacion e minister aki tin, pa e por papia e tipo di spetakel cu el a bin papia den parlamento.

Ta un berguensa grandi pa un gobierno cu ta yama su mes social democrata, nan no sa kico ta social y nan no sa kico ta crisis tampoco.

Si tene cuenta cu e pais aki a conoce un situacion pio cu e situacion cu tin na e momentonan aki ta dificil pa kere cu un minister tin conoce algo di e materia aki, por bin papia algo asina den parlamento.

Minister Glenbert Croes a bisa cu el a bin parlamento pa splica y duna informacion pasobra pueblo mester haya sa kico nan ta haciendo pero tur siman tin conferencia di prensa, y hasta na e momentonan ey mes nan no tin nada pa informa pueblo di loke nan ta haciendo.

Nan ta simplemente reacciona riba loke ta pasando den comunidad pero te ainda pueblo no por a scucha algo di e gobierno aki cu tin contenido riba loke nan ta haciendo como gobierno.

Si e minister bin parlamento anto e ta serio, e minister tin cu manda documentonan caminda e por mustra rapportnan cu a wordo traha pa gruponan nacional y internacional cu a analisa e situacion por ehempel di nos muchanan.

E rapportnan aki ta existi y e minister mester informa parlamento riba contenido di e rapportnan caminda entre otro ta ser mustra cu tin cierto retonan pa loke ta trata desaroyo di nos muchanan den e pais aki y desaroyo di nos hubentud.

Minister mester bisa kico ta e intervencionnan cu el a haci directamente pa contribui na e desaroyonan ey cu a wordo señala den e rapportnan, con ta manda un desaroyo negativo pa un desaroyo positivo.

Nada di esaki a tuma luga, riba nada di esaki minister Glenbert Croes a duna informacion pero a bin grita cosnan populista, papia cosnan cu no tin sentido, y tur loke esunnan di menos recurso tin awe, ta loke AVP a percura pa nan haya y partido MEP no a atende mes cu e hendenan aki.

Loke gobierno di AVP a laga atras ta visibel tur caminda, tur desaroyo, tur atencion pa nos hendenan kendenan awe ta wordo confronta cu un berdadero crisis cu gobierno di Glenbert Croes a crea cu ta un crisis real, sin duna nos hendenan algo al cambio y ta solamente papia cu tur hende mester haci sacrificio, pero amigo- y famianan ta wordo beneficia.

Ta na su luga pa mustra minister Glenbert Croes y su persona den pasado tambe a forma parti di e ayudo social di gobierno di AVP, ora cu na momento cu gobierno di su actual partido MEP a hinca su persona den un situacion social delicado, a dun'e un man pa e por a sigui desaroya su mes y esey tampoco por ta parti di e crisis social cu su persona ta papia ariba", parlamentario Arthur Dowers a splica.

Fraccion MEP:

'24ora.com un biaha mas ta mustra nan parti inhumano'



ORANJESTAD - Un biaha mas nos ta constata e calidad abou di cierto periodistanan y medionan social cu tin na Aruba.

Despues cu Speed Andrade y su ekipo a hunga un mal joke prome di april ultimo mustrando cu dos curpa a wordo haya sin bida na costa di Aruba, 24ora.com a bolbe mustra nan inhumanidad filmando pa 17 minuut largo con un persona ambulante conoci na Aruba tawata den dolor y halando su ultimo rosea sin cu e reportero aki di 24ora.com a brinda e persona aki un palabra di consuelo prome cu esaki a entrega.

24ora.com pa hustifica nan acto inhumano, a declara cu pa ley nan no mag di a mishi cu e persona mientras cu den ley niun caminda ta para tampoco cu si nan por filma un persona den un momento asina tristo y doloroso. Pero 24ora.com cu e fin di culpa gobierno of MEP ta capaz di tur inhumanidad posibel contal cu nan corant online haya likes di pueblo.

Awo un biaha mas Speed Andrade ta mustra su parti inhumano y na luga di busca solucion ta yama polis pa despues para filma un homber sunu pafo na Cede di MEP na Santa Cruz. Ta di lamenta cu Speed Andrade no tin respet pa hende di edad, un persona conoci den Santa Cruz, cu parce no ta mucho bon di salud y ya caba su mente ta bayendo atras.

Ta parce cu 24ora.com y Speed Andrade ta hiba goso pa wak y filma actonan cu pa mayoria hende den nos comunidad ta wordo considera actonan di tristesa cu merece compasion. Pa Speed Andrade esaki no ta asina. Pa Speed Andrade, cosnan asina ta yen'e cu satisfaccion inmenso keriendo cu pueblo lo gosa tambe di su actonan contra naturalesa.

Nos ta condena e actonan inhumano aki di 24ora.com y di Speed Andrade. Pueblo mester rechasa e tipo di medianan y periodismo bahonan aki.

Esakinan ta medionan cu na luga di aporta na noticia drechi, ta prefera di keda pusha noticianan falso y inhumano. Ban hunto desaproba e metodo di 24ora.com y Speed Andrade di hiba periodismo y influencia mentenan di nos hobennan cu lo pensa cu filma hende muriendo of sunu y laga esakinan pasa pa noticia ta algo normal. #unlike 24ora.com

Parlamentario Richard Arends(AVP):

'Gobierno ta felicita su mes pero no cumpli cu recomendacion di Caft ainda'

ORANJESTAD - Durante reunion publico caminda gobierno a bin duna parlamento informacion di su maneho manera, por a mira cu loke gobierno a haci ta felicita su mes pa e ultimo conseho di Caft, parlamentario Richard Arends a mustra.

Sinembargo ora cu lesa e rapport bon, por tuma nota cu no tin nada concreto ainda riba reduccion di gasto, no tin niun paso concreto cu a wordo tuma pa loke ta trata reduccion di e 12.2 miyon di personal segun recomendacion di Caft.

E miembro di fraccion di AVP a sigui mustra cu e rapport di Caft ta bisa den palabranan cla cu e situacion di deficit lo deteriora si e trend actual di entrada y gastonan pa aña 2018 keda manteni..

"Gobierno a anuncia cu lo bin cu un reforma fiscal lo drenta na vigor den 4 luna. Hasta cu asistencia di IMF e tempo ta keda limita pa un cambio drastico asina sosode di un manera responsabel. Gobierno no a indica kico ta e entradanan adicional cu ta spera di e reforma fiscal aki. No obstante e asistencia tecnico di IMF cu ta wordo haci posibel door di donacionnan di Reino Hulandes como miembro di e fondo monetario, loke ta keda preocupante pa e perspectivanan economico. E ultimo ratingnan di Standard & Poor's y Fitch Ratings relaciona cu Aruba ta bisa den forma enfatico cu e 'outlook' ta negativo. Esaki no tin nada di haber cu gobierno pasa of gobernacion nan anterior, pero esey ta e perspectiva cu bo ta duna pa crecemento economico, pa mehoracion di e cuadro fiscal di bo pais.

E 'negative outlooks' ta confirma un falta di perspectiva economico, un falta di vision, nos por mira hopi decision ad hoc y te dia di awe ainda nos no a ricibi un programa di gobernacion y a base di esakinan e decision di Hulanda pa expande presencia di Caft aki na Aruba, ta caba di confirma algo cu fraccion di AVP a bin ta señalando pa algun luna caba. Esaki ta confirma un biaha mas preocupacionnan, no solamente di fraccion di AVP pero tambe di institutonan financiero, mercado internacional e preocupacionnan aki cu nos a bin ta trece dilanti", parlamentario Richard Arends a declara.



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes(AVP):

'Primordialmente pa motibo di trabou di renobacion di otro hotelnan den Caribe Aruba ta gosando di un aumento extra di REVPAR'

ORANJESTAD - Segun sra. Arends-Reyes e por a tuma nota cu e actual gobierno a tuma tur e plumanan di un situacion cu ta faborece Aruba pa pronkia cu ne como resultado di nan promesa di campaña y actual maneho.

Ta importante pa pueblo di Aruba keda bon informa di e desaroyonan den nos sector Turistico y tambe e motibonan su tras. Na mita di e luna di Augustus por a tuma nota di un boletin di AHATA dunando splicacion di e aumento di REVPAR (Revenue per available room) dunando asina un update di e disponibilidad y demanda di inventarionan di camber den region despues cu Caribe a sufri basta daño material na propiedadnan den e temporada di horcan. No obstante cu e aumento extra di REVPAR ta algo positivo pa Aruba, Aruba mester por fiha metanan pa entrada cu ta sostenibel a largo plaso. Ta importante pa na momento cu nos turistanan ta wordo redirigi pa Aruba pa motibo por ehempel awo cu e inventario disponibel di cambernan den Caribe ta abou pa motibo di renobacionnan di hotelnan, pa Aruba por maximalisa y showcase e potentialnan di Aruba pa high- end customers.

Ya nos ta bayendo den e di nuebe luna di aña y si a premira e aumento aki di REVPAR y turistanan cu ta dispuesto di paga bon prijs pa nos destinacion por tawata tin diferente actividadnan special organisa cu empuhe di gobierno por ehempel den nos centro di ciudad na Playa y San Nicolas pa asina por expose un poco mas di locual Aruba tin di ofrece ariba diferente tereno di entre otro shopping, experiencia cultural y hasta (high-end) culinary festivals. Si nos sa cu hopi di e renobacionnan den Caribe lo termina den 2019 mester tin plannan concreto pa mantene Aruba su REVPAR den e topnan. E mundo di Turismo ta uno sumamente competitivo y agresivo y Aruba no por 'stand' riba e stakeholdernan so pa bin cu iniciativa y kere cu e ta run riba 'auto-pilot.'

Tambe e mercadonan cu kier atrae extra mester haci bon sondeo di wak si e 'return on investment' lo ta manera cu nan ta premira y evalua bon e escogencianan. En todo caso sra. Arends-Reyes ta pensa cu mester stimula y cuida e entradanan di Turismo pa pais di Aruba, ta hopi trahado y famia ta depende di e exito di Turismo no solamente pa un temporada pero tambe a largo plaso pa por purba compensa e aumento di 'cost of doing business' cu a aumenta drasticamente y sin un reforma fiscal cu compensacionnan faborabel. Lo mester evita cu mester corta den personal cu tur e consecuencianan cu esey por trece cu ne, sra. Arends-Reyes ta termina bisando.



Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Despues di sigui investiga a constata cu AAA tambe a sponser auto di Drag Team Aruba: 225 mil florin'



ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes no a para keto y a sigui haci su trabao mandando diferente carta investigando e fiesta di Mike Eman cu placa di pueblo. No ta mucho tempo atras a stop ATA di sponsor e auto di careda di ruman di Mike Eman. Realidad ta cu ATA a sponsor Team Aruba cu 1.6 miyon florin y na momento cu nan tabata a punto di duna un otro 800 mil florin den 2018 esaki a wordo para net na tempo.

Parlamentario Croes su lucha ta lo siguiente. Nada personal pero si no tin placa pa drecha Palo Marga, no por tin pa un solo famia. Lotto pa Deporte ta secuestra pa un grupo di hendenan sin escrupulo amigonan di Mike Eman. Pues di eynan mannan ta mara pa yuda deporte. Awor Mike Eman no por kere cu e por sigui ordena companianan estatal pa sponsor su ruman. Den tur esaki parlamentario Croes a sigui cana su caminda investigando y "Bingo".

Den AAA tambe Mike Eman a percura pa ranca 225 mil florin pa e mesun auto di careda aki di cual 50 mil a wordo paga e aña aki esta den 2018. Endy Croes lo manda puntra e minister encarga si esaki ta carga su aprobacion. Imposibel cu Palo Marga ta sclamando pa ayudo y por ehempel fin di e siman aki caredanan Internacional 'One Cool Summer' lo ta coriendo cu Light Tower na luga di luznan normal unda mas di 200 bishitante di Corsou ta na Aruba cu cantidad di auto anto ruman di Mike Eman ta bolbe ranca 50 mil florin den 2018 for di un compania estatal.

Parlamentario Croes lo manda un di dos carta pa asina por conclui si ta director representante di Schiphol group, James Fazio, ta autorisa pa aproba e suma aki of ta e 'Board' a aproba esaki y kier splicacion alrespecto. AAA ta bon bon na altura di e cuestion cu ATA y mester por ta hopi mas cauteloso tumando decisionnan asina. Kico ta beneficio pa AAA? Pues lo busca pa yega na e berdad y corigi e maneho aki, Croes ta termina bisando.

Tur cu kier sigui e maneho y vision di gobierno ta bon bini pero esunnan cu lo kier haci lo contrario lo mester saca nan conclusion. Gobierno no tin dos vision pero ta un solo vision tin y laga esaki ta hopi cla pa tur e companianan estatal, Croes ta termina bisando.

Parlamentario Rocco Tjon(MEP):

'Parlamento no lo acepta niun norma adicional cu Hulanda kier impone riba Aruba'



ORANJESTAD - Ayera a finalisa e reunion publico den cual gobierno na un forma transparente a informa parlamento con presupuesto 2018 ta wordo ehecuta.
Lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon MBA, den nomber di fraccion di MEP y cu sosten di coalicion, a entrega un mocion durante e reunion publico ayera. E mocion aki ta regarda e supervision financiero cu pais Aruba conoce, danki na e 'ondeugdelijk bestuur' di e gabinete anterior.

Esencia di e mocion
Esencia di dicho mocion ta pa Aruba haya su propio 'begrotingskamer' mas pronto cu ta posibel pa asina, na momento cu yega un surplus cual ta premira pa ta e caso na 2020, existencia di Caft no ta necesario mas. Adicional e mocion aki ta urgi gobierno pa na momento cu mester crea e base legal pa e supervision financiero por wordo extende temporalmente, percura pa esaki no ta contra Statuut y nos Constitucion, manera ta e caso aworaki. Y por ultimo cu e mocion aki parlamento ta manda un señal fuerte cu no lo permiti Hulanda impone niun norma adicional.

Discurso di sr Tjon, lider di fraccion di Mep
Durante su discurso sr. Tjon a splica y substancia su ponencia a base di documentonan, manera rapportnan di Caft (periodo 2015 t/m 2018), Raad van Advies (RvA 109-15) y informacion na su disposicion riba website di Tweede Kamer, cu Hulanda tawata na altura di e mal practicanan di e gabinete anterior. Sinembargo nan no a interveni pa stop esaki siendo cu nan tawata por. E mal practicanan aki a conduci na e hecho cu awe nos conoce un situacion hopi delicado pa loke ta nos financia, economia y asuntonan social.

Tambe sr. Tjon a señala y cita e rapport di Raad van Advies (RvA 109-15) caminda nan ta splica detayadamente cu e manera cu CAFT a wordo introduci ta contra nos Statuut y Staatsregeling. Riba e pagina di facebook di sr. Rocco Tjon por wak e dos discursonan cu el a duna riba e topico aki durante e reunion publico.
Pa conclui

Sr. Tjon a splica cu ta peligroso pa e desaroyo di nos pais cu Hulanda kier mete den nos maneho di personal y tambe dicidi con nos fondonan mester wordo aloca. Segun sr. Tjon esaki ta stroba bo desaroyo y e ta haci bo dependiente di Hulanda. Aworaki Hulanda no kier solamente yega na palabracion pa loke ta financia duradero, pero tambe kier dicidi, miho bisa impone, con Aruba mester haci esaki.

E pueblo Arubano ta doño di su propio destino. E destino aki a wordo fiha 22 di september 2017 ora pueblo e scoge pa un cambio. Bou liderazgo di sra. Wever-Croes tin transparencia y 'deugdelijk bestuur'. Nos no ta pidi placa na Hulanda, nos ta simplemente EXIHI pa Hulanda respeta e deseo di pueblo y respeta nos autonomia.

Parlamentario Richard Arends(AVP):

'Mocion di coalicion ta contrario na loke a wordo bisa'

ORANJESTAD - Partidonan den coalicion a trece un mocion dilanti di cual su contenido ta completamente contrario na loke a wordo treci dilanti den e disertacion nan.

Nos no ta diferencia di opinion na momento cu nos mester defende y protege nos derecho di autodeterminacion. Integridad di nos autonomia mester por keda manteni na tur momento y relacionnan den Reino mester ta basa riba respet mutuo. "E contenido di e mocion cu e fraccion MEP a trece dilanti ta totalmente contrario di loke nan a wordo treci dilanti den e reunion," Parlamentario Richard Arends a bisa ora a pidie su reaccion riba declaracionnan di lider di fraccion di MEP y e atake nan directo contra Hulanda y CAft

A sali den prensa cu e mocion di e partidonan cu ta sostene e coalicion ta pa sirbi 'como un mensahe cla pa Hulanda'. E mocion ta bisa cu e cuadro legal pa un supervision financiero mester sigui despues di aña 2019 y cu supervision financiero mester ta segun e normanan acorda. Parlamentario Arends a splica cu e unico normanan cu e sa di dje ta esunnan cu a wordo presenta recientemente den un reunion di parlamento cu prome minister. E normanan nobo ta consisti di un deficit di -3% y -0.5% pa añanan 2018 y 2019 sigui pa un surplus di +0.5% y +1.0% pa añanan 2020 y 2021. E mesun normanan aki a wordo treci den e reunion cu Caft y e comision fiho pa asuntonan Financiero y Economico di Parlamento. "Mi no sa ki otro mensahe por saca afo", parlamentario Arends a bisa.

Den e reunion gobierno a bisa cu e normanan di deficit pa e añanan nos dilanti ta basa riba acuerdonan cu a yega caba di Hulanda. Sinembargo gobierno no a duna detaye con ta substancia esaki. "Esaki ta e unico informacion cu nos a haya. Nos no sa kico ta e otro condicionnan poni riba mesa, of otro puntonan di acuerdo cu a yega na nan. Otro normanan mi no ta na altura di dje, por lo menos nan no a wordo treci dilanti den e reunion di parlamento."

E mocion a crea tambe e impresion cu e ley di supervision financiero ta contra Statuut. Parlamentario Richard Arends a referi na su motivacion na momento di vota unda e tabata hopi cla y a referi cu e ley di supervision financiero y e conexion cu conseho di minister di Reino ta den linea cu articulo 52 di Statuut. "Gobernador tin e obligacion pa anula un ley cu ta en pugna cu Statuut, nos constitucion y tratadonan internacional. Esaki no ta e caso cu e ley di supervision financiero cu ta na vigor for di aña 2015". Ley di supervision financiero a wordo traha a base di consehonan di expertonan riba derecho constitucional y relacionnan den reino manera Kees Borman y Mito Cros (dfm).

Unico violacion cu tabatin ta cu pa presupuesto 2018 a pone e ley di supervision un banda pa aumenta e deficit, expande e gastonan y pa asina a larga e proceso pa yega na un presupuesto balansa y reduccion di debe. Mi ta kere cu Gobierno mester caba su negociacionnan cu Hulanda y bolbe Parlamento y duna su splicacion. Parlamento no ta un instituto cu ta cogoberna, pero ta un instituto cu ta controla Gobierno y ta co-legislado. Parlamento tin ultimo palabra ora di cambionan di ley, pero nos no mester bay sinta riba stoel di gobierno. Gobierno mester haci su trabou y bin parlamento y presenta e cuadro financiero nobo, parlamentario Richard Arends a mustra.

Curso 'Empresario Prepara II' ta cuminsa dia 11 september 2018

ORANJESTAD - Riba 11 september proximo Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) ta presenta su curso 'Empresario Prepara II' cual ta organisa conhuntamente cu Enseñansa Pa Empleo (EPE).

Meta di e curso aki ta pa yuda nos clientenan administra nan negoshi den un forma eficiente. Con pa crea un cultura innovativo den nan negoshi, con pa diseña un website y sigui engrandece e nivel di informacion y strategia pa haci di nan negoshi uno exitoso.
E curso ta consisti di e siguiente topico nan:

- Small Business Administration & Finance
- Small Business Tax
- Creating a culture of Innovation
- Developing Brand Awareness for Customer Satisfaction (Branding & Website Design)

Empresario Prepara lo cuminsa dia 11 di september 2018 y ta consisti di 20 lesnan (10 siman largo, dos biaha pa siman (diamars y diaranson), cu un siman di vakantie den e prome siman di oktober). E curso lo termina 21 november 2018. Horario ta 7.00 pm pa 9.15 pm y pa e lesnan lo tin un schedule cu lo mester tene cuenta cune. Localidad di curso ta 'Enseñansa Pa Empleo' situa na Engelandstraat 33, Eagle.

Curso 'Empresario Prepara II' ta costa Afl. 300,-. Mester completa tur e fasenan pa por logra un diploma na final.

Criterio pa atende curso 'Empresario Prepara II':

- Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of ekivalente. Diploma no ta necesario.
- Mester tin conocemento di computer
- Conocemento basico di papiamento, Hulandes y Ingles ta necesario.

Inscripcion pa e curso ta habri ainda te cu dialuna 10 september 2018. Pa informacion y inscripcion por yama oficina di Idea na 521-2439/ 521-2440 of pasa personalmente na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza di 2 Piso.
Tambe por like Idea su Facebook pagina: Idea-Aruba of via email: info@idea-aruba.com pa mas informacion.



"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Sr. Hermenegildo Hernandez

Cariñosamente yama: 'Ildo cantante di ranchera'
*** 13-04-1936 ✝ 05-09-2018**

Na nomber di su:

Esposa: Angela Hernandez-Paesch

Rumannan: †Chijena y Didi Thiel y yiunan: Silvio, Robert, Vilma y Lourdes
Poly y Chanita Hernandez-Boekhoudt y yiu Bea
Dora y Frank Koolman-Hernandez y yiu Franco
Catharina Hernandez na Hulanda
†Olga Maria Hernandez y yiu Jean Paul
Ludwina y Roy Angela Hernandez
†Fernando Rolando Hernandez

Swa y cuñanan: Jacintha Paesch y famia
†Alicia Paesch y famia
Maria Paesch y famia
Jose Paesch y famia
Andres Paesch y famia
Catharina Paesch y famia

Amigo di cas: Jan Martes

Prima y primonan y demas famianan: Hernandez, Paesch, Thiel, Boekhoudt, Koolman, Angela y Kelly

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar dialuna 10 september 2018 pa 3:30or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1or di atardi na Misa.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website: adpatresnv@hotmail.com



The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul **Psalm 23 vers. 1 & 2**

With deep sorrow we announce the passing away of:



Cristina Williams-Brown

Better known as: 'Tintin/ La Abuela/Oma'
***15-07-1927 Sto. Domingo**
†04-09-2018 Aruba

Left to mourn are her:

Husband: †Albertus Brown

Children: †Maria Luisa Richardson & family
†Juanita Murray & family
†Anita Brown & family "Sandra"
Rafael Brown & family
Alberto Brown & family "Segundo"
Alicia Alvarez-Brown & family
†Jose Brown
Camelia Brown & family "Cherry"
Editha Flora Brown & family

Sister: Rosita Lacle & family

Sister in law: Etta Berkle
Denise Roosberg-Berkle

Close friends: Casino friends, drivers of arubus & autobus, Anna Nedd, Cecilia "Gallo Rojo"

Grandchildren, great-grandchildren and great-great grandchildren: too numerous to mention

She was related to: Brown, Williams, Challenger, Jones, Lopes, Murray, Richardson, Peterson, Phillip, Clark, Bryson, Romley, Berkle, Lacle, James, Jack, Arindell, Morris, Laveist, Le Grand, Marshall, Smith, Illidge, Dinzey, Alvarez, Muller, Romero, Cham, Morris & Brito

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family

The funeral will take place on Tuesday 11 September 2018 at 4:00 pm at St. Teresita Church and from there to the Catholic Burial Ground in San Nicolas. The body of Cristina will be laid out from 2:00 pm at Church.

Opportunity for condolences: Ad Patres Funeral Home
Monday 10 September 2018 from 7:00 pm to 9:00 pm

We regret that after the funeral we cannot accept condolences at home.

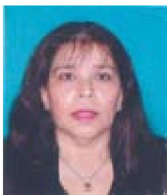
Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or website Adpatresnv@hotmail.com



Tata, den bo man mi t'entrega mi spiritu.

Salmo 31:1,2

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur loke e la nifica pa nos, nos ta participa cu a bay drumi den braza di senor:



Angela Luydens-Geerman

Cariñosamente jama: " Eli"
21 september 1954- 6 September 2018

Na nomber di :
Esposo: Robert Luydens
Yiunan: Randolph Luydens
Angelique Luydens Y Giangelo Laclé
Nieta stima: Angelly Laclé
Stima mescos cu nieta y nieto: Giannylaine y Giandrick Laclé
Mayornan difunto: † Evaristo y † Angelica Geerman-Boekhoudt
Rumannan: Emma y Loreto Paskel y famia
† Margriet y Alberto Kelly y famia
Philomena y Antonio Ruiz y famia
Effie y † Reynaldo Tromp y famia
Reina Geerman

Tanta: Vda. Annie Maduro y famia

Cuña y swanan: Roland Luydens, Joyce y famia
Ingrid y Pedro Ras y famia
Tito Luydens y famia
Maureen Croes y famia
Sobrinonan: Roland Paskel y famia, Giovanni Paskel y famia, Sharine Henriquez-Kelly y famia, Milaidy Hoek-Kelly y famia, Cheryl Ruiz y famia, Geordino Ruiz y famia, Shamila Tromp y famia, Lucienne Tromp, Ronald Tromp, Susan Jacobs y famia, Jeritza Ras y famia, Indra Ras, Richard Luydens y famia, Sierra, Richenel, Renell Luydens, Myron, Cheri-Ann, Shadienne
Sobre sobrinonan stima: Candice, Preston, Elise, Celeste, Tristan, Julian, Shaun, Nathan, Aidan, Ryson, Seaghen, Mionzanin
Iha stima: Cheryl Ruiz
Primo y primanan, comer y comper
Bisiña jega: Sra vda. Mena Frans
Amiga di cas: Safira Becker
Famia: Luydens, Geerman, Lacle, Paskel, Ruiz, Tromp, Lindeborg Croes, Webb, Boekhoudt, Navas, Dabian, Feliciana, Yarzagaray, Erasmus, Wouters, Lacle, Croes, de Mey, Rasmijn, Maduro, Arends, Arrindell, da Costa, Marchena, Smith, Rosel, Angela, Garcia, Lee, Quijada, Eman, Franken, Willems, Mansell, Gordijk, Frans, Bethancourt, Alders, Kock, Vlake, Wernet, Mijer.
Ex-colleganan di La Linda
Ta invita tur amigo, amiganan, bisiñanan y conocirnan pa acompaña nos defunto stima na su ultimo lugar di sosiego. E acto di entiero ta tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord di 2or pa 4or di atardi

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, Cumana 44 dialuna 10 di September 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Those we love
can never be more than a thought away….
for as long as there's a memory
they live in our hearts to stay.



Chee Chong Lim (Calvin)

19 September 1963 - 2 September 2018
Beloved husband, father, son, brother

Wife: Soosan Chai Lim
Daughter: Natalie Lim
Mother: Sow Kuen Wan
Predeceased by father: Wah Tung Lim

Siblings and family:Sok May and husband Clement Reitz and their children Kara, Karina, Layla, and Clement Jr.
Chee Chew and wife Nancy Lim and their children Mateo and Mariana

Aunt: Wong Lim Siew Yong
Cousins: Lea and Randy Croes, children Jonathan, Gwendolyn, Jeremy
Michael Wong, children Kwok Fai, Seuw Sam and Seuw Yi
May Wong, children Shaun and Mark
Julie Wong, children Seuw Chan and Seuw Ling
Sok Ying Wong, children Kwok Kong and Seuw Lan
Aunt: Yok Fun Cheung
Cousins: Edward and Agnes Cheung, children Stephanie and Jonathan
Lydia and Ali Alipour, children Ryan and Nicole
Peter and Robin Cheung, children Maya and Jaden
Mey Ying and Hwayke Tio, children Dominique and Kimberly
Yat Ming and Cecilia Than, children Luigia and Pina
Mey Ling and Kal Sen, children Bryan, Emory and Jay
Aunt: Milda Wong
Cousins: David Wong and family
Vivian Wong and family
Evelyne Wong
Clifton Wong and family

Family in Canada
Uncle: Yun Foo Lum
Cousins: Andrea Lum and Witek Zaleski and family
Cathy and Ron Joe and family
Nancy Kennedy and family
Aunt: Choi Harn Lum
Cousins: Chee Yin and Jenny Lum and family
Suk Khuan and Carlos Pisano
Suk Mun and Damion Cumberworth and family

Family Chai, family Lim, and family Wong in Malaysia and all over the world.

Special Thanks to Luis and Biekel Oduber , Horatio Oduber , Gabriel Pichardo , Gregory Winklaar , Isgar de Prado, and all his friends from ARCC.(Aruba Radio Control Club)

Family Jim and especially Michael for those movie nights.

Employees and management at Oranjestad Laundry, Jolley Holding and BSL Laundry.

We invite family and friends to come and celebrate the life of Chee Chong at Aurora Funeral Home, Saturday September 8, 2018 from 9:00 to 12:00 p.m.

The ARCC has graciously accepted our request to pay tribute to Chee Chong by flying remote control airplanes in his memory at 3:00 P.M. on Sunday September 9, 2018 at Cascabel Airfield in San Nicolas.

In lieu of flowers, please consider making a donation to Casa Cuna.

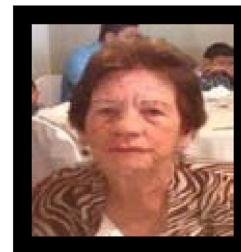
Our apologies if in our time of grief we forget to mention any family members or friends.



"Lo mi biba den Bo tabernaculo pa semper. lo mi tuma refugio bao di Bo halanan."

–Salmo 61:4

A fayece cristianamente nos estimada:



Sra. viuda Alicia Geerman-Boekhoudt

Mihor conoci como Isha
26 oktober 1927 – 03 september 2018
Viuda di Michiel "BENNY" Geerman †

Na nomber di yiunan di su defunto casa Benny Geerman:
Shome y Yolanda Geerman-Solognier y famia na Hulanda
Ady y Aurin Geerman-Boyé y famia na Hulanda
Henry y Brith Geerman-Hansen y famia na Hulanda
Greta Y Antonio Kock-Geerman y famia
Ronny Geerman y famia na Hulanda
Trusia y Kenneth Cornet-Geerman y famia na Hulanda
Lilian y Wilfred Geerman-Geerman y famia

Su rumanan:
Sra. viuda Clothilda Croes-Boekhoudt
Martina Boekhoudt
Juan Boekhoudt
Sira y Siro Vrolijk-Boekhoudt y Famia
Sra. Viuda Mia Boekhoudt-Navas Y Famia

Su nietonan, nietanan, bisanietonan y bisanietanan

Su sobrina y sobrinonan

Su stimanan mas serca:
Adelaida Kock, Tristan y Seanna
Antonnette y Jean Pierre Oduber-Kock, Cody y Ayden
Shanty y Rosalie Geerman
Geraldina y Liliana Geerman

Su amiganan di cas:
Sra. viuda Ruby Solognier-Geerman y Sra. Viuda Veronica Dijkhoff-Geerman

Su kapsternan di cas: Mena Alders **y** Daisy Weller-Geerman

Su ayudante: Eva Werleman

Su bisinjanan, conocirnan, rumanan di iglesia Shaddai y demas famia na Hulanda y Merca:
Boekhoudt, Geerman, Solognier, Boye, Hansen, Kock, Oduber, Cornet, Kelly, Tromp, Croes, Vrolijk, Navas, Laclé, Dijkhoff

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 11 september 2018 for di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home.
For di 9or pa 11or tin oportunidad pa condolencia sigui pa un sirbishi y despues saliendo pa Santana di Gobierno na sabana basora.

Adres pa condolencia lo ta dialuna 10 september 2018 for di 7or di 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 07 Sept 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6576	
1900	
5899	
1735	

BIG 4
Sorteo # 5620
9723

1OFF
Sorteo # 325
5289

ZODIAC
Sorteo # 4379
8429
Piscis

KORSOU
Sorteo # 2169
9230
8935
6168

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	900.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 01-04-10-20-26

Sorteo # 4523		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
59	x Match 4	51.000,-
1449	x Afl. 8,00	

MINI MEGA — 02-05-08-09

Sorteo # 1091		Mega Ball 10
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	290.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 390.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO	*5011-1034-4301*
SUPER 4	*9168*
FLAMINGO	*4973-3173-1438*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 07 Sept 2018 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2323
9108
8176
9057

BIG 4
Sorteo # 2323
8007

1OFF
Sorteo # 379
4677

ZODIAC
Sorteo # 2323
7288
Cancer

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	900.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	50.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	280.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 380.000,-**

HOROSCOPE



Aries

Atende mas bo bida amoroso, Aries. Ta posibel cu bo no ta poniendo atencion for di e punto di bista concreto cu ta merece dunando e tempo cu e ta rekeri. Number: 11, 27, 36 y 44.



Tauro

Ta surgi algo di pasado cu lo haci bo reflexiona. Lo bay bin algun recuerdo di pasado cu por haci bo inkieto bo, hasta un encuentro of un noticia di un hende cu no ta interesa bo corda. Number: 10, 26, 34 y 42.



Geminis

Lo yega loke pa basta tempo bo a spera di ricibi. Tuma bentaha den un tardansa di un plan of proyecto pa reevalua loke lo bo bay haci y despues realisa e proyecto cu mayor posibilidad nan di exito. Number: 9, 25, 33 y 41.



Cancer

Pensa bon prome cu bay pa algo nobo. Tene bo mente habri pa tur opcion. No laga bo mes envolve pa fantasianan economico of pa palabranan di hende manipulado. Number: 8, 24, 32 y 40.



Leo

Luna di Leo ta sigui accentuando su influencia. E tono apasiona cu ta envolve bo cu e transito di Luna di bo signo awe ta sigui vigente. Amor ta batiendo porta. Number: 7, 23, 31 y 39.



Virgo

Reflexiona prome cu tuma un decision importante. E exito di loke bo logra haya ta basa riba bo actitud madura, pero resolvi y sin basila. Pronto lo bo tuma un decision importante. Number: 6, 22, 30 y 38.



Libra

Lo bo supera situacionnan cu a trece bo abou. Basilon lo caba y lo bo concentra den bo bida amoroso di un forma dicidido y feliz. Lo bo por concentra den energia. Number: 5, 21, 29 y 37.



Scorpio

Ta ripiti un episodio di pasado cu a satisface bo. Atende e yamada di telefon ey, e cita of mensahe pasobra den nan lo bay tin indicacionnan positivo pa saca dilanti bo bida. Number: 4, 20, 28 y 36.



Sagitario

Durante e proximo dianan aki lo bo bay biba un tipo di experiencia diferente. Esaki por ta hunto cu e persona cu ta comparti bo bida, si bo tin pareha, mescos banda esun cu bo a caba di conoce.
Number: 14, 30, 38 y 46.



Capricornio

Bo ta hala rosea hunto den bo bida amoroso. Ta trata di un dia hopi agradabel caminda lo bo bay hala un rosea profundo den bo bida amoroso cu aunke bo ta bo so, lo bo ta gosando bo independencia emocional. Number: 4, 23, 33 y 40.



Aquario

Lo bo regla tur cos cu bo flexibilidad mental. Awe lo bay ta un dia exitoso, un dia cu lo bo ricibi invitacion y ofertanan. Lo bo bay tin den bo mannan opcionnan pa dirigi lo saludabel den bo bida. Number: 14, 24, 31 y 46.



Pisces

Despues di cierto encuentro, cosnan no lo ta igual. Lo bo cuminsa cu un etapa caminda lo bo bay pone den practica loke bo tabata idea, e ideanan cu bo tin posibilidad existente den bo man. Number: 9, 32, 24, 41 y 42.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Dirksz
Tel. 587 9787

San Nicolas
Dr. Ramautar
Tel. 584 4280

Botica na warda

Oranjestad:
Paradera Tel. 588 6638

San Nicolas
Seroe Preto Tel. 584 4833

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule september 2018

			ARR	DEPT	BERTH
WED	12	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
TUE	18	CELEBRITY EQUINOX	11.00	23.59	C
WED	19	MONARCH	08.00	15.30	C
THU	20	CARNIVAL CONQUEST	08:00	16:00	C
FRI	21	CARNIVAL BREEZE	12.00	22.00	C
WED	26	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
THU	27	CARNIVAL HORIZON	08:00	16:00	C

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/07/2018



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	184.21	184.93	185.73
GBP	2.25	2.30	2.36
JPY	159.19	160.65	162.26
EUR	204.88	206.75	208.83
DKK	26.74	27.46	28.26
NOK	20.14	20.86	21.66
SEK	18.62	19.34	20.14

For amounts up to Afl. 100,000

Curso 'Empresario Prepara II' ta cuminsa dia 11 september 2018

ORANJESTAD - Riba 11 september proximo Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) ta presenta su curso 'Empresario Prepara II' cual ta wordo organisa conhuntamente cu Enseñansa Pa Empleo (EPE).

Meta di e curso aki ta pa yuda nos clientenan administra nan negoshi den un forma eficiente. Tambe con pa crea un cultura innovativo den nan negoshi, con pa diseña un website y sigui engrandece e nivel di informacion y strategia pa haci di nan negoshi uno exitoso.

E curso ta consisti di e siguiente topiconan:

- Small Business Administration & Finance
- Small Business Tax
- Creating a culture of Innovation
- Developing Brand Awareness for Customer Satisfaction (Branding & Website Design)

Empresario Prepara lo cuminsa dia 11 di september 2018 y ta consisti di 20 les (10 siman largo, dos biaha pa siman, cu un siman di vakantie den e prome siman di october). E curso lo termina riba 21 november 2018. Orario ta 7.00pm pa 9.15pm y pa e lesnan lo tin un schedule cu lo mester tene cuenta cu ne. Localidad di curso ta 'Enseñansa Pa Empleo' situa na Engelandstraat 33, Eagle. Curso 'Empresario Prepara II' ta costa Afl. 300,-. Mester completa tur e fasenan pa por logra un diploma na final.

Criteria pa atende curso "Empresario Prepara II":

- Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of ekivalente. Diploma no ta necesario.
- Mester tin conocemento di computer
- Conocemento basico di Papiamento, Hulandes y Ingles ta necesario.

Pa informacion y inscripcion por yama oficina di Idea na 521-2439/ 521-2440 of pasa personalmente na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza di 2 Piso.
Tambe por like Idea su Facebook pagina: Idea-Aruba of via e-mail: info@idea-aruba.com pa mas informacion.

Dos tayer nobo na Ateliers '89 Academia di Bellas Artes Aruba

ORANJESTAD - Cuminsando dialuna 10 di september, cu Fotografia y Escultura. Fotografia ami ta abo y Escultura traha casnan di bleki.

Fotografia lo wordo dicta pa e maestra artista Annaleen Louwens y escultura pa e maestronan artista Karolien Helweg y Ruben La Cruz.

Ami ta abo (ficcion familiar) pa Annaleen Louwens saca potretnan cu bo famia su historia como punto di salida.

Si bo pensa cu bo ta sali di bo mayornan y cu nan atrobe ta sali di bo padushinan y cu esakinan ta sali di bo tatarawelonan, bo por imagina bo mes cuanto storianan ta existi den e solo constelacion aki y cuanto di nan por ta ripiti nan mes. Cu e historianan aki como punto di salida lo mi kier traha y crea bo propio manera di fotografia, y con bo por conta un storia personal cu fotografia. Saliendo for di un storia personal cu ta un momento importante den bo bida mi lo kier a lo largo di e caminda aki mustra multiple facetanan di fotografia. Akinan lo nos averigua conceptonan di manera fotografia di zelf potret, naturalesa morto y tambe potret di paisahe y kico esakinan tin di haber cu otro. Bo por traha documentacion pero esaki tambe por keda fictivo. Fantasia y realidad lo bruha door di otro akinan. E conoci contra e desconoci. Con bo ta bay om cu esaki. Na man di diverso evolucionnan lo bo crea, bo mes un manera di traha.

Naturalmente lo mi paga atencion durante e proceso aki na tachnica, lo nos traha paden y pafo, pero lo nos dirigi nos mes specialmente riba e combersacionnan di e trabou y tambe pa averigua otro formanan di conta storia. Nos lo mira e trabou a menudo durante e cuatro simannan pa asina por utilisa e tempo mas tanto posibel pa mehora e proceso di estudio. Na final lo nos traha un exposicion na un luga adecua segun e obranan traha. Kisas ta importante tambe pa bo colecta di antemano mas hopi storia y albumnan familiar di potret o copianan haci di esakinan cu ta posibel pa asina facilita e proceso y trabou.



Tayer di escultura pa september 2018 na Ateliers '89 Academia di Bellas Artes Aruba yama; HOUT, BLIK en CEMENT!
Bou guia di e maestronan artista for di Curaçao y Hulanda esta Karolien Helweg y Ruben La Cruz. Cuminsando dialuna 10 di september

Team;
Un team di personanan local den un projectocolaborador/studiante lo wordo adkiri pa e tayer aki di cuatro siman na Ateliers '89. E participantenan lo wordo introduci pa haci un investigacion di e desaparicion di e herencia cultural di casnan bisti cu bleki. Cu e motibo aki lo laga cada participante mes kies den ki materialnan nan kier traha pa yega na un producto final. Esaki por ta pelicula, fotografia, escultura o pintura y dibuho. Di e trabounan aki lo traha un exposicion fional di arte.

Concepto di trabou;
Laga e pasado haya bida nobo. Lo introduci mas cu un parti, persona o instancia(nan) na unda por haya mas informacion y cu ta interesante. Cada participante mes lo kies un tema/cas o personanan y di cual e kier haci un investigacion, entrevista, pinta, filma o fotografia. A base di e informacion aki nan ta crea un obra di arte. Tecnica y estilo ta liber. Pero semper cu e principio cu e lo bira un instalacion, media gemix o un monumento chikito. Inspiracion propio ta wordo altamente aprecia.
Siña mas di bo pais! Via di busca lo mas di un tema interesante y analisa su historia y investiga algo cu ta hopi cerca di bo y di cual nunca bo a yega di tende. Nos lo haya hopi great pa haci e proceso aki hunto na unda cada persona lo ta envolvi den e rol cu ta pas miho cu su persona. Pa nos ta hopi interesante tambe pa mira co memomorianan, pa un persona cu no a biba den e tempo ey, lo wordo traduci y interpreta den un obra di arte contemporaneo.

Pa inscribi pa e tayer aki por yama director di Ateliers '89 na telefonnan 5885776 o 5654613. Manera semper e tayer aki di casnan di bleki lo ta pa un luna. Cuminsando dialuna 10 di september y ta di dialuna pa diahuebs di 6.30 pa 9.30pm. Edad ta di 12 aña pariba. Ateliers '89 ta situa na man drechi di e crusada di Maria College na playa. Inscribi awor ya cu e cuponan ta limita

Twitter ta suspende Alex Jones y Infowars permanentemente

NEW YORK (AP) — Twitter a suspende e teorico di conspiracion derechista Alex Jones y su show Infowars pa comportacion ofensivo – un dia despues cu CEO Jack Dorsey a testifica dilanti di congreso tocante acusacionnan di 'prehuicio conservativo' riba e plataforma.

E compania a bisa cu Jones no lo wordo permiti di traha cuentanan nobo riba Twitter, ni pa tuma over ningun cuenta existente. Den un tweet, nan a bisa cu nan lo continua di monitor otro cuentanan cu potencialmente ta asocia cu Jones y Infowars, y cu lo 'tuma accion' si nan haya intentonan pa evadi e suspension.



Twitter a bisa cu Jones a post un video diaranson cu tabata viola e polisa di e compania tocante 'comportacion ofensivo'. E video en cuestion ta mustra Jones reprendiendo e reportero di CNN Oliver Darcy pa 10 minuut, entre dos audiencia di congreso, riba rednan social. Dorsey a testifica den tur dos audiencia, pero a parce di no a presencia e confrontacion.

Jones tabatin como 900,000 siguidonan riba Twitter. Infowars tabatin como 430,000. Jones no a responde inmediatamente na un peticion pa comentario.

Twitter previamente a suspende Jones pa un siman. Pero te awo, e lo a resisti di silencia Jones mas leu. Otro companianan di tecnologia a limita Jones door di suspende pa periodonan mas largo, manera Facebook a haci, y door di kita su paginanan y stacionnan di radio.

Jones a molestia Darcy na un hanchi na Capitol Hill, unda reporteronan tabata warda pa drenta e camber di comite di House. El a critica e manera di e reportero y su apariencia, referiendo na su 'skinny jeans' y ripitiendo, 'djis wak e wowo di e guy ki' y 'wak e smile ki'.

Na dado momento, el a bisa cu Darcy tabata 'smile manera un buidelrat cu a sali di e parti patras di un baca morto. Esey bo ta parce. Bo parce un buildelrat cu a wordo gara ta haci algo hopi vies, den mi opinion, y bo ta un figura publico tambe'.

Darcy a cuestiona agresivamente e companianan di rednan social tocante e pasenshi cu nan tabata mustra Jones, cuestionando e pakico nan ta permiti e pa keda riba e plataformanan asina largo.

Jones actualmente ta activo riba Facebook despues cu su suspension riba e plataforma ey a caduca. Apple, Youtube y Spotify tambe a yega di kita material cu Jones a publica di manera permanente. Facebook no a duna contesta ainda na e pregunta si lo suspende Jones permanentemente.

Dorsey originalmente a defende e decision di su compania di no suspende Jones, den un tweet bisando cu Jones 'no a viola nos reglanan', pero si e haci esaki, 'nos lo enforsa'.

"Nos lo tene Jones na e mesun standard cu tur otro cuenta, nos no ta bay tuma accionnan cu lo pone nos sinti bon den termino cortico, y bashando mas gasolin den e fuego di teorianan di conspiracion nobo", Dorsey a tweet awe, despues cu otro companianan a tuma accion contra Jones.

Pero un siman despues, Twitter a uni otro companianan den silencia Jones, maske e tabata pa un siman so. E tabata un movemento significativo pa e compania cu a wordo considera pa un di su ehecutivonan como 'e hala di expresion liber den e partido di expresion liber'.

mSpy ta expone informacion di iCloud

(appleinsider.com) — E informacion priva di miles di persona — incluyendo nomber di usuario di iCloud y token di autenticacion — a wordo exponi recientemente den un base di data di mSpy Web, cu te ora cu el a wordo desactiva, no tabata rekeri autenticacion.

E base di data a bay offline na cuminsamento di siman, segun Brian Krebs, cu a wordo alerta di e problema door di investigado di siguridad Nitish Shah. Ademas di informacion di iCloud, e base di data tabata inclui log in y out di mSpy, yabi priva di encryption, y transaccionnan pa licencia di mSpy, cual ta dura un periodo di seis luna.

mSpy ta supone di permiti hende pa 'spy' riba e aparatonan di miembronan di famia, siguiendo e actividad den apps. Spyware manera esaki ta ilegal pa bende na Merca, y e compania tras di mSpyen berdad tin un residencia corporativo nebuloso.

Sr. Shah supuestamente a purba di adverti mSpy tocante e informacion, pero a haya su mes blokia door di e team di 'live support' di e compania ora cu el a pidi pa wordo poni den contacto cu e CTO of e hefe di sifuridad. Sr. Krebs a tuma contacto cu mSpy dia 30 di augustus, locual finalmente a duna resultado den forma di un email di 'Andrew', e hefe di siguridad.

"Nos ta trahando duro pa sigura nos sistema contra tur fuga posibel, atake, y divulgacion di informacion", e persona a bisa. "Tur cuenta di nos clientenan ta encrypted di un manera sigur, y e data ta wordo elimina cada cierto tempo. Danki na boso, nos a preveni e posibel violacion di data, y for di locual nos por a saca afo, e data cu boso ta menciona lo por ta e e-mails di algun cliente y algun otro data. Sinembargo, nos por a haya unicamente un par di punto di acceso y actividad cu e data en cuestion."

Parti di e acceso ey tabata sr. Shah y sr. Krebs.

E servicio di mSpy a sufri un violacion grandi ultimo den mei 2015, cu a mira data di clientenan poni den e 'dark web' (red scur), un porcion di internet cu no por wordo accesa sin haci uzo di herramentnan of settings special, cu tin biaha ta benigno pero tambe ta wordo explota door di criminalnan.

Log in legitimo den iCloud por ta particularmente lucrativo, como cu kibra den un cuenta por tin potencial di duna hopi mas informacion y servicio personal, como tambe downloads di por ehempel e App Store.



Departamento di Asunto Social:

'Informacion eroneo tocante servicio di trahado social na DAS'

ORANJESTAD – Segun un comunicado di Departamento di Asunto Social (DAS), nan a tuma nota cu ultimamente diferente informacionnan eroneo tocante servicionan cu ta ser ofreci, ta wordo publica riba Social Media. Pa e motibo aki, DAS ta desea di informa e comunidad di Aruba mas tocante e servicio cu ta ser duna pa nos trahadonan social, e comunicado ta bisa.

Ayudo di un trahado social
E trahado social ta ofrece sosten, conseho y guia na clientenan cu pa un of otro motibo ta den un situacion dificil.

Algun ehempel di 'hulpvragen' (ayudo pidi)
Algun ehempel di 'hulpvragen' ta pregunta of problema tocante vivienda, den cual nos ta traha hunto cu FCCA, conseho of ayudo tocante e cliente su situacion financiero, conseho of ayudo den un situacion dificil y problema entre pareha y/of problema den famia of entre bisiña.

Ki tipo di ayudo ta wordo ofreci
E trahado social na Departamento di Asunto Social por ofrece di duna informacion y conseho, yuda e cliente compronde su situacion, formula metanan y un plan hunto cu e cliente, guia e cliente pa anda miho cu su situacion, intermedia pa e cliente cu un otro instancia y/of referi cliente pa e instancia corecto dependiendo e problematica.

Kico nos ta spera di nos cliente?
E trahado social no ta duna e solucion na e cliente, pasobra Departamento di Asunto Social ta kere cu e cliente mes tin cu traha pa e solucion. Nos ta sostene e cliente riba e caminda pa yega na e solucion. Pesey Departamento di Asunto Social ta spera di e clientenan cu nan ta duna tur informacion necesario y traha tambe activamente na e solucion. Na final di dia e responsabilidad ta di cliente mes.

Segun e comunicado, Departamento di Asunto Social ta yuda tur persona igual y sin discrimina, te na unda por. E cliente na su banda mester demostra e interes pa kier sali for di su situacion actual, pa asina por sigui riba su mesun pia despues. Sa pasa cu clientenan a yega di haya tur ayudo den e alcance for di Departamento di Asunto Social pero no ta demostra di su banda e responsabilidad necesario pa por progresa den bida riba su mes. Akinan ta caminda cu hopi bes informacionnan eroneo ta cuminsa circula for di un banda so, creando un pensamento eroneo den comunidad pa loke ta servicionan cu DAS ta brinda.

Pa mas informacion tocante e servicio di guia social na Departamento di Asunto Social por tuma contacto na telefon 528-1100, e comunicado ta bisa na final.





Macuto di Compras

Cu e '*Macuto di compras*' nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 6 y 7 di september 2018, **den diferente districto**. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.
Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

		Supermarket/ Minimarket									
		Superfood	Wai Fat S.M.	88 Food-mart	Fa Yang S.M.	Hua Hai	Bo Wah S.M.	Xin Da Chang	Hua Run S.C.	Chang Xing S.M.	Joy S.M.
		Bubali	Matividiri	Sta. Cruz	Sta. Cruz	Tarabana	S.Blanco	S.Blanco	Ponton	Paradera	O'stad
Producto	Cont.	excl.bbo/ bazv/bavp	incl.bbo/ bazv/bavp	excl.bbo/ bazv/bavp	excl.bbo/ bazv/bavp	excl.bbo/ bazv/bavp	excl.bbo/ bazv/bavp	incl.bbo/ bazv/bavp	excl.bbo/ bazv/bavp	excl.bbo/ bazv/bavp	incl.bbo/ bazv/bavp
Mushrooms pieces & stems -Roland	4 oz.	2.35	2.35	2.29	2.99		2.23		2.20	2.25	2.35
Spinach leaf Fresh cut - Del Monte	8.25 oz.	2.85	2.85	2.79			2.73		2.69	2.75	2.85
Asparagus tips- Del Monte	10.5 oz.	5.39	5.35		5.35				5.18	6.65	
French fried potatoes- Mc Cain, str. Cut	2.2 lb.	5.75	5.50	5.39	5.85		5.85		5.75	5.95	
Corn niblets- Frosty Acres	16 oz.	4.99	5.00	4.89			4.88	5.15		4.95	
Lay's classic potato chips	6.5 oz.	7.19	6.75	6.75	6.75	6.70	6.54	7.25	6.44	7.18	7.00
Sour cream & onion lays	8.5 oz.	7.09	6.75	6.75	6.75	6.70	6.54		6.44		7.00
Cheese spread- Kraft, cheez whiz original	15 oz.	8.75	6.95	6.99	8.50		8.24	7.25	8.14		7.50
Ginger	kg.	7.95			10.00		7.95	12.50	8.95	12.50	9.85
Siboyo	kg.	3.95	2.95	3.55	3.00	3.50	4.35				
Komkomber	kg.	4.95	3.95		4.50	4.95	4.25		3.99		
Habon- Lux	125 gr.		2.30		2.55	2.40	2.25	2.10	2.14	2.25	
Antiseptic -Listerine	500 ml.		9.95	10.95		11.40	10.38	11.50		9.75	11.25
Garnier Fructis	384 ml.			8.45		8.50	8.48		8.48	9.15	8.40
Bleekmiddel-Clorox	32 oz.	5.29		5.45	4.85	5.35		4.75	4.05		4.50
Softener-Downy, April fresh	1,89 liter.	9.75		9.40			9.95			9.15	
Fabric softener-Suavitel	848 ml.	4.15		4.15	3.75	4.30	3.83	4.65	3.78	3.63	4.50
Pineapple slices -Libby's	20 oz.	4.19		4.09	3.99	4.15	3.99		4.04	4.16	
Fruit cocktail-Libby's	432 gr.	4.35	4.30	4.25	4.25	4.40	4.14	4.65	3.91	4.20	
Bouillon blokjes- Maggi Cubes all flavors	110 g.	3.15	2.50	2.55	2.35	2.50	2.38		2.49	2.45	
Ketjap manis- VR	250 ml.	2.99	3.20	2.99	3.25	3.95	3.05	3.50	3.15	2.99	3.35
Cup noodles soup- Nissin	2,25 oz.	1.19	1.10			1.25	1.25	1.35	1.29	1.15	1.35
Cream of chicken- Campbell's	10,5 oz.	2.99	2.75		2.85		2.68			2.68	
Chicken noodle soup- Campbell's	10,5 oz.	2.65	2.65	2.60	2.50	2.40	2.55		2.41	2.48	2.60
Chicken and mushroom- Campbell's	10,5 oz.	4.55	4.25	4.45	4.15		4.45		4.13		

Ministerio di Asuntonan Economico

BONDIA ARUBA

Cinematografo y director Mario Gonsalves:

Di cana pia abou na Aruba, pa dirigi video di celebridadnan grandi



ORANJESTAD - Mario Gonsalves, hoben Arubiano di 26 aña y residencia na Hulanda ta combersa cu Bon Dia Aruba riba su trayecto di con el a logra di bira un cinematografo y director. Su trabounan cu el a logra te awe a yega na mas cu 50 miyon 'views' colectivo, trahando cu celebridadnan manera Dj Chuckie, Drake, Amanda Cerny, Sofia Carson, sin laga afo companianan renombra mane Sony Music, Universal Music y Trivago.

Di cana pia abou den cayanan di Sero Blanco na Aruba pa dirigi un video cu a ser mira mas cu 1.4 miyon biaha den dos dia, ta parti di e logronan di sr. Gonsalves. E ultimo video aki ta di e artista R3HAB hunto cu Sofia Carson, titula 'Rumors'.

Historia

E ta splica cu pe no ta ni un tiki berguensa di bisa cu el a cana pia bou den caya, bende kenepa band'i caminda y yena saco na supermercado. "Esaki tabata e momentonan cu mi a soña mas. Y sin e soñonan ey, lo mi nunca a pensa di ta unda mi ta awe."



Sr. Gonsalves no por a keda sin hari ora cu a hacie e pregunta di con el a cuminsa. "Te dia di awe mayoria hende ta cordami di Boogie Man. Nos a haya hopi critica pa locual nos tabata, pero mi por sigura cu e tabata algo planea pa por habri caminda pa nos tur", tabata palabranan di sr. Gonsalves, splicando con e hunto cu mas amigo a cuminsa den e mundo di filmacion. Tempo cu nan a cuminsa cu 'Boogie Man', nan tabata filma con nan tabata subi veld di futbol den jockey, spanta turista of drenta fiestanan y haci 'fastioso' cu un mascarada bisti.

E ta comenta cu 'e ta jammer pa bisa pero bo mester haci cosnan negativo pa por haya atencion', si no hende no ta worry cu bo. Segun sr. Gonsalves ta splica, ora bo ta cuminsando cu algo, si bo ta hacie di forma positivo niun hende ta worry cu bo. "E arte ta pa despues cu bo haya e atencion negativo, convertie den algo positivo." Ta danki na Boogie Man, el a logra siña hopi den e mundo di filmacion y te hasta a logra haya un beca (scholarship) pa bay studia na Los Angeles, Merca.

Negoshi

"Pa mi por a logra, mi mester a sali di Aruba", sr. Gonsalves a comenta durante su entrevista cu Bon Dia Aruba. E ta splica cu pa hopi cu e lo kier ta na Aruba, e posibilidadnan ta simplemente limita. E factornan ta diferente, entre falta di estimulo di parti di gobierno y tambe e mercado riba su mes cu no ta balora e trabou. "Aki na Hulanda tur hende ta traha cu humildad. Nan sa cu e prijs di e trabou bal tanto suma di placa y nan ta djis page. Na Aruba lastimamente nan kier tur cos basicamente pornada, y esey ta haci cu mi no por biba di e trabou cu mi ta stima."

E ta conta cu tempo e kier a registra su negoshi na Aruba, no obstante cu su mayornan ta Arubiano y el a biba henter su bida na Aruba, paso cu el a nace na Hulanda, e mester pasa un caminda di cruz pa habri un negoshi. Esaki ta algo cu porcierto te dia di awe no cambia, Bon Dia Aruba a yega di trece dilanti varios biaha pero falta di boluntad ta haci cu no kier trece e cambio, cual cu djis un yamada of carta di e minister concerni, e por ser cambia paso no ta algo mara den ley si no un beleid (maneho) cu por ser considera discriminatorio.

Na e momento aki e ta maneha su propio negoshi na Hulanda, na unda e tin varios persona ta traha cu ne. Di e forma aki e por sigui crece como director y cinematografo, di forma sostenibel pa e y tur otro trahado.

Aruba

Cu cada bishita cu e haci na Aruba, sr. Gonsalves ta purba di traha cu hobennan y inspiranan pa bay den un bon caminda. Na banda di duna cursonan na esnan interesa den e mundo



di filmacion, e ta duna curso na e muchanan di menos recurso cu kier siña algo. "Nan imaginacion no mester ta limita pa motibo di placa", e di. Sr. Gonsalves ta desea di lo por a haci hopi mas pa Aruba, manera entre otro trece artistanan grandi pa filma. Pero pa motibo di su propio experencia, unda el a haye cu problema grandi cu autoridad na momento di filma, no obstante di tabata tin un carta firma pa Prome Minister di e tempo ey y cu a pone polis na altura prome cu a cuminsa filma, e ta kere cu 'e berguensa ey no por pasa cu un celebridad'. E ta splica cu Aruba falta entre otro 'Ley di Filmacion', unda ta proteha esnan cu ta den e mundo aki, den tur sentido di palabra.

Por ultimo sr. Gonsalves ta conta di plannan cu e tin pa un tipo di documentario, na unda e lo enfoca riba problemanan social cu tin na Aruba, cual te ainda ta ser mira den forma di taboo. E meta cu e tin cu e documentario ey, ta pa conscientisa comunidad di loke ta pasando y con pa tuma accion.

Pa esnan cu na un forma of otro ta purbando di logra algo pero ta sinti cu ta wordo blokea, sr. Gonsalves ta consehanan pa sigui pusha. "No duda den bo mes, pa duro cu e por ta. Haci locual cu bo mester haci, hasta si esey nifica bandona e isla cu tanto bo ta stima."

